



Australian Government

Department of Families, Community Services
and Indigenous Affairs



Planning for the Future

طرح ریزی برای آینده

People with disability

افراد دارای ناتوانی

بهبود بخشیدن به زندگی استرالیائی ها



Australian Government

Department of Families, Community Services
and Indigenous Affairs

طرح ریزی برای آینده افراد دارای ناتوانی

بهبود بخشیدن به زندگی استرالیایی ها

© حق نشر برای دولت استرالیا محفوظ است Commonwealth of Australia 2007

شماره استاندارد بین المللی کتاب ISBN: 978 1 921130 89 2

این نسخه با حق نشر copyright است. آن را می توان به صورت جزئی یا کلی با ارائه منبع مورد استفاده، نقل کرد ولی فروش و استفاده تجاری از آن ممنوع است. تکثیر آن به منظور هائی غیر از آنچه که در بالا یاد شده است، منوط به کسب اجازه قبلی از دولت استرالیا از طریق اداره حق نشر کامونولث Commonwealth Copyright Administration است که بخشی از وزارت دادگستری (دادستان کل) استرالیا Attorney-General's Department می باشد.

تقاضا ها و پرسش ها در باره تکثیر و حق نشر بایستی به نشانی: Commonwealth Copyright Administration, Attorney-General's Department, Robert Garran Offices, National Circuit, Canberra ACT 2600 ارسال شود و یا در تارنمای <http://www.ag.gov.au/cca> ثبت گردد.

این اثر تألیف لیل دایگر Lel D'aegher و برای سازمان تحقیقات و مطالعات ناتوانی the Disability Studies and Research Institute نوشته شده که با راهنمایی و کمک معنوی استیون بوت Stephen Booth بوده است.

با سپاس فراوان از گروه مرجع reference group و اعضای خانواده آنان و همچنین نهادهای خدماتی که با سخاوتمندی در نوشتن این اثر ما را بینش و پیرامون آن اظهار نظر ارزانی فرمودند.

فهرست مندرجات

- 1 مقلمه
- 1 این اثر راجع به چیست؟
- 1 رئیس کلی این کتاب
- 2 نکاتی در مورد نحوه نگارش این کتابچه
- 3 فصل 1: طرح ریزی برای آینده: مواردی را که باید بدان توجه داشت
- 6 فرآیند طرح ریزی
- 7 فصل 2: طرح ریزی برای: انتخاب گزینه های درست (پرسش و پاسخ)
- 7 چرا برای ناتوانی بایستی طرح ریزی ویژه داشت؟
- 8 داشتن وصیتنامه تا چه حد اهمیت دارد؟
- 9 آیا می توانم ثروتی را مستقیماً به شخصی که دچار ناتوانی است بدهم؟
- 10 آیا هنگام طرح ریزی برای آینده ملاحظات مالیاتی را هم بایستی در نظر گرفت؟
- 10 آیا از لحاظ تأمین اجتماعی هم ملاحظاتی وجود دارد؟
- 10 راجع به احکام دادگاه در مورد مدیریت مالی و قیمومیت چه؟
- 11 در مورد دادن وکالت چه؟
- 11 چه کسی می تواند وکالت بدهد؟
- 12 بنا بر این هرگاه تصمیم گرفتم که مستقیماً ثروت را به یکی از بستگانم که دارای ناتوانی است ندهم چه راه های دیگری برای این کار دارم؟
- 13 فصل 3: تأسیس تراست
- 13 موضوعات اساسی در یک تراست کدامند؟
- 14 کار تراست چیست؟
- 14 طرز تأسیس یک تراست چگونه است؟
- 15 چه کسی را بایستی من به عنوان امین تعیین نمایم؟
- 16 چه کسی می تواند امین باشد؟
- 17 من چند نفر را به عنوان امین می توانم تعیین نمایم؟
- 18 اگر امین بمیرد یا نتواند قبول کند که امین تراست بشود چه؟
- 18 چند موضوع عملی هنگام تأسیس تراست
- 19 اموالم را چگونه می توانم بین اعضای خانواده ام تقسیم نمایم؟
- 21 انواع مختلف مسکن با آن چه ارتباطی می تواند داشته باشد؟
- 22 تراست ویژه ناتوانی
- 22 آیا کسی می تواند بر علیه شرایط تراست یا وصیتنامه ام اقامه دعوی نماید؟
- 23 آیا بایستی در تراست من توضیح دهم که میل دارم چه بشود؟
- 23 چگونه می توانم اطلاعات خود در مورد نیاز شخص دارای ناتوانی را به دیگری انتقال دهم؟
- 25 فصل 4: چگونگی دریافت توصیه های قانونی / حقوقی و مالی
- 25 یافت یک وکیل دادگستری
- 25 اطلاعاتی را که باید در اختیار وکیل گذاشت

26..... یافتن یک طراح مالی

فصل 5: نشانی های مفید برای تماس

27..... در سطح ملی

27..... خدمات آشتی جوئی و میانجی گری و خانواده

28..... راهنمایی حقوقی /قانونی

28..... مشاورین مالی

29..... نیوساوت ولز New South Wales

32..... ویکتوریا Victoria

35..... کوئینزلند Queensland

39..... ناحیه پایتخت استرالیا Australian Capital Territory

40..... نوردرن تریتوری (ناحیه شمالی) Northern Territory

42..... وسترن آسترلیا (استرالیای غربی) Western Australia

44..... ساوت آسترلیا (استرالیای جنوبی) South Australia

46..... تازمانی Tasmania

48..... خواندنی های بیشتری در این مورد

فصل 6: نمونه های طرح ریزی

49..... فهرست بررسی خاص طرح ریزی برای آینده

51..... اطلاعاتی را که باید در اختیار وکیل گذاشت

مقدمه

این نشریه راجع به چیست؟

یکی از نگرانی‌های عمده مراقب یک شخص ناتوان این است که در آینده، موقعی که او دیگر قادر به محبت، پشتیبانی و مراقبت نیست، چگونه آن شخص مورد مراقبت و پشتیبانی خواهد بود. این مهم‌ترین نگرانی والدینی است که فرزندان نیازمند به پشتیبانی زیاد دارند. اغلب افراد دارای ناتوانی می‌توانند خودشان در مورد نیازهای آینده خویش، پشتیبانی و مراقبت برای خود اتخاذ تصمیم نموده یا در فرآیند تصمیم‌گیری مشارکت نمایند. ولی برخی از اعضای خانواده که دارای ناتوانی هستند چندان کنترلی بر زندگی خویش ندارند و بنا بر این به طور فعال در فرآیند تصمیم‌گیری مشارکتی ندارند.

تحقیقات نشان داده است که بسیاری از افرادی که می‌خواهند به طور خصوصی‌تری برای مراقبت‌های آتی و نیاز مسکن شخص دارای ناتوانی بدهند، از اقداماتی که باید برای طرح ریزی آینده خود انجام دهند، درک درستی ندارند. این نشریه برای کمک به افراد، خانواده‌ها و مراقبین نوشته شده است تا در مورد طرح ریزی سلامت و رفاه آینده کسی که نیاز او به پشتیبانی زیاد است، اطلاعات و پشتیبانی پیدا نمایند. این نشریه طوری طراحی شده که به خانواده‌ها کمک نماید موضوعاتی را که در فرآیند تصمیم‌گیری بر پایه اطلاعات صحیح استوار است در نظر بگیرند. این نشریه خانواده‌ها و مخصوصاً والدین را تشویق می‌نماید تا نیازهای آینده خود را هم علاوه بر نیازهای دختر یا پسر ناتوانشان در نظر داشته باشند.

این اطلاعات در حد امکان با هدف کمک به خانواده در ترتیب طرح ریزی‌های آینده می‌باشد، به طوری که مراقبت مستمر از عضوی از خانواده که ناتوان است به طور مثبت، پایدار، انعطاف‌پذیر و در برگیرنده خواست شخص دارای ناتوانی و خانواده او هر دو باشد. موضوع اینکه به چه کسی می‌توان برای راهنمایی و دخالت مستمر در طرح ریزی اطمینان کرد، یکی از موضوعات عمده برای خانواده‌ها است و می‌تواند بر توانایی تصمیم‌گیری آنها مؤثر باشد. اطلاعات مندرج در این نشریه پرسش‌هایی را مطرح و پاسخ آن‌ها را در ارتباط با طرح ریزی برای آینده ارائه می‌نماید. این نشریه تنها یک راهنما است و قبل از اینکه طرح خود را به مرحله عمل برسانید لازم است توصیه‌های مالی و قانونی مناسب دریافت نمایید. در پایان این نشریه مشخصات کسانی که باید برای گرفتن راهنمایی و توصیه به آنها مراجعه کنید شرح داده شده است.

رئوس کلی این نشریه

این نشریه به فصل‌هایی تقسیم شده است تا در مرور گزینه‌ها، هنگامی که یک طرح را برای آینده به مرحله عمل در می‌آورند، به خانواده‌ها کمک نماید. با آنکه می‌توان یک نظام تأمین مالی برای آینده یک عضو خانواده دارای ناتوانی ایجاد نمود، طرح ریزی برای آینده، به چیزی بیش از درک فرآیندهای قانونی / حقوقی نیاز دارد. طرح ریزی برای آینده شامل برداشتن گام‌هایی در حال حاضر برای تثبیت طرح است و نه هنگام پیر تر شدن شما که دیگر قادر نیستید در سطح مورد نیاز شخصی که تحت مراقبت است، از او مراقبت به عمل آورید.

این نشریه به پنج فصل تقسیم شده است:

فصل 1: طرح ریزی برای آینده: مواردی را که باید در نظر داشت - به خانواده ها کمک می کند تا به موضوعاتی اندیشه کنند که هنگام طرح ریزی برای آینده اعضای خانواده شان که نیاز به پشتیبانی زیاد دارد، باید مورد توجه قرار گیرد و خانواده ها را ترغیب می نماید که هنگام طرح ریزی راهکار "زندگی تمام و کمال" "whole of life" را در نظر داشته باشند.

فصل 2: طرح ریزی برای آینده: انتخاب گزینه های درست - راجع به گزینه هایی گفتگو می کند که هنگام طرح ریزی برای آینده در دسترس خانواده ها است و به سبک پرسش و پاسخ نوشته شده است تا اطلاعاتی در خور نیاز خودتان را پیدا کنید.

فصل 3: تأسیس یک تراست - برای فردی از اعضای خانواده که نیاز به پشتیبانی زیاد دارد شیوه تأسیس یک تراست را مورد بررسی قرار می دهد و حاوی پرسش ها و پاسخ هایی در مورد تراست می باشد.

فصل 4: چگونگی دریافت توصیه های مالی و قانونی / حقوقی - در مورد نحوه دسترسی به توصیه های قانونی و مالی به شما اطلاعات می دهد و حاوی برگه های اطلاع رسانی به وکلا و مشاورین مالی و با اطلاعاتی است که آنها برای ارائه بهترین توصیه بدان نیاز دارند.

فصل 5: مراجع مفید برای تماس - که در هر ایالت یا ناحیه استراليا مرجعی را ارائه می کند و پیشنهادهایی برای خواندن اطلاعات بیشتر دارد.

فصل 6: نمونه های طرح ریزی - یک فهرست بررسی checklist برای کامل کردن یک طرح مراقبت برای خانواده تان دارد و یک فرم اطلاع رسانی، که باید آن را تکمیل و به وکیل خود بدهید.

نکاتی چند در مورد نحوه نگارش این نشریه

پرسش ها و پاسخ ها

پرسش ها و پاسخ های مطرح شده در این نشریه سؤالاتی هستند که والدین و سایر اعضای خانواده اغلب راجع به طرح ریزی برای آینده می پرسند.

ثروت، پول و ملک

در این نشریه ثروت افراد یا تراست ها را به عنوان ثروت آنها می دانیم. به این ترتیب **ثروت های Assets** مورد استفاده در این نشریه شامل زمین یا مستغلات، پول، سهام یا هر نوع ثروت دیگری خواهد بود. وکلا ممکن است ثروت را دارائی property هم بگویند.

فصل 1

طرح ریزی برای آینده: مواردی را که باید در نظر داشت

برای تأمین آینده یک عضو خانواده که به پشتیبانی زیاد نیاز دارد، صرف وقت و تفکر پیرامون امیدها و آرمان‌هایی که برای آینده او داریم و امیدها آرمان‌هایی که آن شخص برای خود دارد، حائز اهمیت است. این امر به ما یک بینش می‌دهد که در ایجاد طرحی که هدف آن به ثمر رساندن آن بینش در حد توانائی است، ما را یاری می‌نماید. به هیچوجه یک نسخه که برای همه باشد وجود ندارد چون هر کس دارای امیدها، آرمان‌ها و آرزوهای خاص خود است.

چون خانواده‌ها با موضوع تأمین آینده و محافظت عضو خانواده خویش مواجه هستند، دستیابی آنان به اطلاعات برای پشتیبانی از آنان در اتخاذ تصمیم محدود به توصیه‌ای است که از وکلا و یا مشاورین مالی می‌گیرند که خود آنها هم ممکن است از این بابت اطلاع چندانی نداشته باشند. بسیاری از افرادی که دارای ناتوانی هستند هم اکنون بسیار کم سن‌تر از والدین خود هستند، و بنا بر این تأمین آینده آنان بیش از پیش الزامی شده است. هر خانواده بسته به شرایط، دارای نیازهای وسیعی است.

افراد و مراقبین آنها می‌توانند برای طرح ریزی آینده، در انجام فعالیت‌ها پیش‌بینی کنند. کلید کار در این است که از آنچه که آینده ممکن است اتفاق افتد، بینشی داشته باشند. به عنوان پدر/مادر خوب است که این پرسش را از خود بنمایند: "دختر یا پسر من در آینده می‌خواهند چه نتیجه‌ای از لحاظ پشتیبانی عایدشان بشود و من چه امیدی یا آرزویی برای او دارم؟" هنگام اندیشیدن پیرامون این پرسش، برای والدین مفید است که سایر اعضای خانواده را هم شریک کنند تا برادر/خواهرها هم در این فرآیند سهیم باشند. مانند یک خانواده عمل کنید و عضو دارای ناتوانی خانواده خود را نیز تا حد امکان در این فرآیند سهیم نمایند.

برای برهیز از اختلافات بعدی، اطمینان حاصل کنید که راجع به نیازهای هر عضو خانواده در حال حاضر و در آینده گفت و شنود داشته باشید. ولی تأکید شما برای فردی باشد که دچار ناتوانی است. اینکه در صورت امکان اعضای دارای ناتوانی خانواده هم فرصت این را بدهید تا در حد امکان در رسیدن به بینشی برای آینده خودشان سهم داشته باشد و از آنها برای نیل به این بینش پشتیبانی به عمل آید از اهمیت حیاتی برخوردار است. اینکه از لحاظ هوشی این فرد تا چه حد درک داشته باشد بر فرآیند مشارکت در تصمیم‌گیری اثر دارد. در حالی که راجع به این بینش و طرح ریزی برای آینده تأمل می‌کنید، لازم است که بر فرد دارای ناتوانی کاملاً تأکید ننمائید.

تفکر در باره یک آینده مطمئن برای پسر یا دخترتان که دارای ناتوانی است، ممکن است نگرانی‌آور و ترسناک باشد. خوب است که به کسی که در دایره دوستی و آشنائی شما در اجتماع قرار دارد مراجعه کرده و هنگام رسیدگی به چنین موضوعاتی از او راهنمایی و پشتیبانی بخواهید. "فهرستی از آرزوها" wish list را تهیه کنید که عضو خانواده شما می‌خواهد چون این کار به شما و دیگران کمک خواهد کرد تا برای سلامت و رفاه و تصمیمات عاقلانه‌ای بگیریید. با افزایش سن و یا با تغییر شرایط او، این فهرست آرزوها را مرتب روزآمد نمائید.

طرح ریزی برای پشتیبانی در آینده برای کسی که نیازهای حمایتی او زیاد است تنها در باره اتفاقات بعد از فوت شما نیست. زندگی نامطمئن است و طرح شما باید از فردا عملی شود نه اینکه در آینده ای بسیار دور. شرایطی ممکن است پیش آمد کند که لازم می شود هرچه زودتر برای شخص مورد نظر تدارک دید. برای مثال، اگر خطر عمده ای هست که تأمین کننده اصلی مالی به علت بیماری دیگر نتواند امور کسی را اداره نماید که دارای ناتوانی است.

احتمال نیل به یک آینده امن و پایدار برای دختر یا پسران که دارای ناتوانی است وقتی بیشتر می شود که سایرین تعهدات دراز مدت نسبت به او حس نمایند. به عنوان بخشی از طرح ریزی، ممکن است چنین گروهی را ترتیب دهید، که اغلب به نام «دایره پشتیبانی» support circle یا «شبکه شخصی» 'personal network' نام دارد. یک دایره پشتیبانی یا شبکه شخصی می تواند شامل خویشاوندان، دوستان، یا سایر کسانی که به فرزند شما تعهد دارند مثلاً یک شخص جانبدار advocate که به شخص نزدیک است یا یک رهبر ریش سفید دینی (کلیرسیا یا مسجد) باشد.

پیش از اینکه شما با کسی برای توصیه های مالی یا قانونی دیدار کنید مهم است تا آنجا که امکان دارد بدانید که چه می خواهید (هدفها و طرحها). اگر طرح شما آماده باشد، راحت تر می توانید به توصیه هایی در خور وضعیت خودتان دسترسی پیدا کنید. هرچه بینش شما (آینده نگری) واضح تر باشد طرح ریزی شما و به کار بستن آن طرح آسان تر می شود. برای به اجرا در آوردن طرح، چالش های بسیاری وجود دارد که از جمله آنها واکنش افراد و سازمان ها است که هدف آنها این است که شما را از این کار مانع شوند. اینکه افراد فامیل و خارج از فامیل از بینش شما پشتیبانی به عمل آورند به شما کمک خواهد کرد تا مسیر خود را حفظ کنید. وقتی که طرح شما تکمیل شد آن را می توانید به طور منظم روزآمد نمائید تا منعکس کننده تغییرات در نیازمندی های عضو دارای ناتوانی خانواده شما باشد.

ذیلاً برخی از نظراتی که ممکن است شما بخواهید برای تهیه یک طرح و به عنوان نقطه شروعی مورد توجه قرار دهید ذکر شده است. وقتی در باره این لیست بررسی فکر می کنید صراحت داشته باشید. شاید امکان آن نباشد که به همه هدف هائی که تشخیص می دهید جامه عمل بپوشانید، ولی نگذارید این کار مانع از برنامه ریزی و فعالیت شما برای تأمین نتیجه مثبت در آینده بشود.

● امیدها و آرمان های افراد دارای ناتوانی و رؤیاها و آرمان های شما چیست؟

● در حال حاضر این افراد امیدهای خود را چگونه ابراز می دارند؟

● چه نوع مسکن تأمین کننده نیاز و خواسته این افراد است؟

● حفظ روابط و مرادۀ اجتماعی تا چه حد حائز اهمیت است و از لحاظ ارتباط در آینده چه چیزهائی را در نظر دارند؟

● از چه فعالیت هائی هم اکنون یا در آینده لذت می برند؟

● از چه چیزهائی خوششان و از چه چیزهائی بدشان می آید (آن را مشخصاً بیان کنید مثلاً غذا، موسیقی، محیط، مردم)؟

● نیازهای آموزشی و پرورشی آنها چیست؟

● ما و دیگران چگونه می توانیم از این افراد حمایت کنیم تا به امیدها و رؤیا (آرمان) هایشان برسند؟

در فصل 6 یک نسخه از این فهرست بررسی ها برای اینکه شما تکمیل نمائید موجود است.

مشکلترین بخش از این جریان تبدیل امیدها و خواسته های افراد دارای ناتوانی و امیدها و خواسته های شما به یک طرح مختصر و روشن است.

اگر این اولین کوشش شما برای انجام تهیه طرح است، باید باز هم به اظهار نظرها برای طرح خود مراجعه کرده و با گذشت زمان آنها را برای طرح خود مورد استفاده قرار دهید.

اگر طرح شما قبلاً آماده شده است، این نشریه و موضوعاتی که در آن مطرح شده ممکن است مفید باشد و برای بازنگری، روزآمد کردن و اصلاح آن کمک نماید.

وقتی که شما تا آنجا که فکر می کنید، طرح خود را به پیش بردید، بعد ببینید که آیا می خواهید توصیه هائی از یک حقوقدان یا مشاور مالی هم برای عملی ساختن طرح به دست آورید.

خلاصه ای از برخی از چیزهائی که هنگام تأمین یکی از اعضای خانواده خود باید به خاطر داشته باشید در ذیل آمده است. بسیاری از این موضوعات با تفصیل بیشتری در این نشریه ذکر شده است.

● مرکز اتکاء بینش (آینده نگری) و طرح ریزی شما باید عضو خانواده دارای ناتوانی باشد؛ از این رو تا آنجا که ممکن است او را در این جریان سهیم نمایند.

● در مورد بینش و طرح خود با اشخاص دیگر مشورت نمایند. این اشخاص بهتر است برادر/ خواهر ها، سایر اعضای خانواده و از جمله خانواده گسترده تر، که با شخص دارای ناتوانی نزدیک باشند و کسانی که پشتیبانی و مراقبت از وی (که به پشتیبانی زیاد نیاز دارد) به عمل می آورند.

● به گام هائی که باید برای نیل به بینش آینده برداشت نگاه کنید – این قدم ها سازنده طرح شما هستند.

● برای کمک به ایجاد طرح خود اطلاعات و راهنمایی گردآوری نمایند.

● طرحی ایجاد کنید که شامل تمام گام هائی باشد که برای نیل به کلیه نتایج شناسائی شده شما لازم است - تکمیل یک طرح به شما این امکان را می دهد که بر آنچه قرار است در آینده اتفاق افتد کنترل بیشتری داشته باشید.

● هنگام ایجاد طرح، از راهکار "زندگی جامع" استفاده کنید. این تنها بدان منظور نیست که شخص از لحاظ مالی تأمین باشد، بلکه در باره این است که چگونه امید ها و رؤیا های خود را جامه عمل پوشانده و شیوه زندگی آنان، منعکس کننده این امیدها و رؤیا ها باشد.

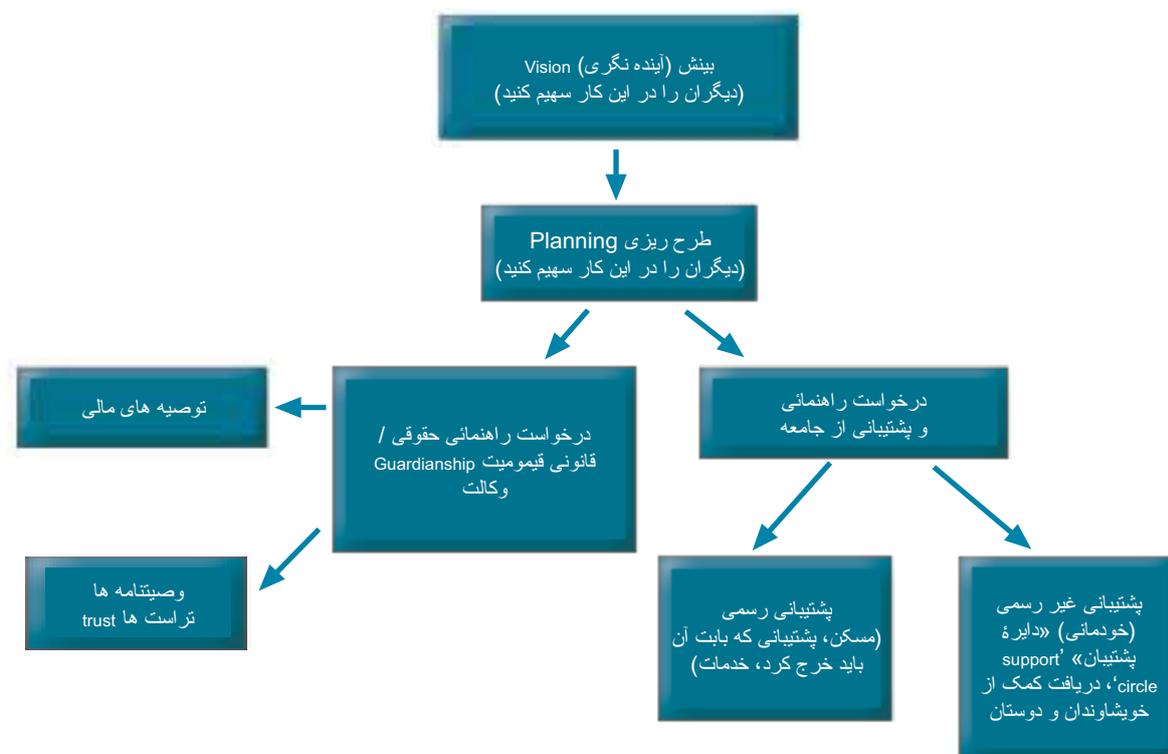
● کار خود را قدم به قدم انجام دهید، چون طرحی که شالوده مستحکم داشته باشد برای شخصی که دارای ناتوانی است، آینده پایدارتری خواهد ساخت.

● با سایر افراد در جامعه یا شبکه آشنایان خود مشورت و سعی کنید یک دایره پشتیبان یا شبکه شخصی با این هدف ایجاد کنید که عضو خانواده شما را حفظ و در دراز مدت بینش شما را برای آینده تأمین نماید.

● پیش از آنکه باری دریافت اندرز حقوقی / قانونی یا مالی با کسی ملاقات نمایند، مهم است که تا آنجا که مقدور باشد بررسی کنید که چه می خواهید (اهداف و طرح ها).

● نسبت به تغییرات و چالش ها انعطاف داشته باشید.

● یک فهرست از خواسته ها wish list تهیه کنید تا به دیگران در اتخاذ تصمیم در باره عضو خانواده شما که دارای ناتوانی است کمک نماید.



فصل 2

طرح ریزی برای آینده: انتخاب گزینه های درست (پرسش و پاسخ)

چرا برای ناتوانی به طرح ریزی خاص احتیاج است؟

شما **مجبور نیستید** برای عضوی از خانواده خود که دارای ناتوانی است ترتیب خاصی بدهید. اینکه شما به ترتیب خاصی نیاز داشته باشید به توانایی شخص دچار ناتوانی، منابع کمکی موجود، و آرزوی شما برای آینده او بستگی دارد.

اگر شخصی که دارای ناتوانی است می تواند امور پولی خود را اداره نماید یا با کمک های خودمآنی (غیر رسمی) این کار را انجام دهد، کمتر احتمال دارد که شما به دادن ترتیب خاصی نیاز داشته باشید. شما می توانید از منابع کمکی خانواده تان به همان روش اعضای فاقد ناتوانی در خانواده، استفاده نمایید. شما می توانید از راه وصیت نامه تان، یا تراست برای فرد دارای ناتوانی، درست مانند مواردی که عضو خانواده دارای ناتوانی نباشد، ثروتی را که می خواهید باقی بگذارید - از راه یک هدیه مستقیم.

اما به دو دلیل عمده دادن ترتیب خاص فکر خوبی است.

اگر ناتوانی بر ظرفیت ذهنی فرد اثر دارد (مانند ناتوانی ذهنی، صدمات مغزی، بیماری روانی و بیماری فراموشی dementia)، در این صورت شخص دارای ناتوانی ممکن است برای تدبیر ثروت و یا پول به کمک نیاز داشته باشد. ممکن است لازم باشد این را شما تأمین نمایید. گزینه های متفاوتی برای انجام این کار ذیلاً مورد بحث قرار می گیرد.

مثال

کوامی Kwame دارای ناتوانی ذهنی است. او کار می کند و در یک واحد مسکونی زندگی و از خودش روزانه مراقبت می نماید، ولی در مورد پول به کمک نیاز دارد. خواهرش رُز Rose او را در تدبیر پول، از جمله پرداخت قبض ها و بودجه بندی هفتگی کمک می نماید.

چنین به نظر می رسد که این ترتیب همچنان ادامه یابد. مادر کوامی خانم گریس Grace تصمیم می گیرد نیمی از ثروت (ماترک) خود را به کوامی بدهد و اطمینان دارد که با کمک رُز به خوبی از او مواظبت خواهد شد.

اگر کوامی کسی مانند رُز را نداشت که او را کمک نماید، یا اگر ناتوانی او از این شدید تر بود، گریس بایستی تعیین می کرد چه کسی از جانب وی نیمی از ثروت بازمانده او را اداره نماید.

برخی از اوقات شما می خواهید بیش از معمول در مورد طرز استفاده از منابع خانوادگی کنترل داشته باشید، حتی با وجودی که شخص دارای ناتوانی بتواند از عهده انجام امور خویش برآید. چه بسا شما بخواهید تعیین کنید که پس از رفع نیاز شخص دارای ناتوانی، اموال باقیمانده چگونه مورد استفاده قرار گیرند.

برای مثال، چون فرد دارای ناتوانی از سایر اعضای خانواده نیاز بیشتری دارد، شما ممکن است از ثروت باز مانده از خود، سهم بیشتری از سایر فرزندان که ناتوانی ندارند، به او تخصیص دهید. اما پس از فوت شخص دارای ناتوانی، شما می خواهید آنچه را که از ثروت او باقی می ماند به سایر فرزندان یا نوه ها منتقل شود. برای دریافت چنین نتایجی و رها نکردن موضوع به تصادف و اتفاق، ممکن است بخواهید ترتیبات ویژه ای بدهید.

مثال

فرد Fred و جون June چهار فرزند دارند. دختر آنان جسیکا دارای یک ناتوانی است و کار نمی کند. فرد و جون فکر می کنند که این دختر از خواهر و برادرانش به پشتیبانی بیشتری نیاز دارد.

آنها تصمیم می گیرند که 75 درصد از ثروت خود را در وصیتنامه ای که می نویسند به جسیکا بدهند، تا برای خودش خانه مناسبی داشته باشد و پولی برایش بماند تا مخارج او را تأمین نماید. سه فرزند باقیمانده هر یک از 25 درصد باقیمانده سهم ببرند.

اساسنامه (سند) تراست اعلام می کند که پس از فوت جسیکا، خانه یا هر مبلغ از پول که باقی ماند بین فرزندان جسیکا و سایر نوه های فرد و جون تقسیم شود تا اینکه کلیه فرزندان خانواده نهایتاً سهمی مساوی داشته باشند.

برای اتخاذ تصمیم بر اینکه آیا ایجاد ترتیب خاصی لازم است یا نه و اینکه این ترتیبات چه باید باشد، بایستی توانائی ها و نیاز های عضو خانواده تان را که دارای ناتوانی است در نظر داشته باشید.

شما می توانید با کسی که دارای ناتوانی است صحبت کرده و پیش از اتخاذ تصمیم، دریابید که آن شخص چه می خواهد رُخ دهد. علاوه بر این شما می توانید با سایر اعضای خانواده هم صحبت کنید؛ یا با شبکه ای از افرادی که از ناتوانی او خبر دارند مشورت نمایند.

بررسی شما یک بررسی فردی بر پایه وضعیت خاصی است: از آنجا که وضعیت ها متفاوت است یک پاسخ نمی تواند در همه موارد برای همه کس صحیح باشد

نقطه آغاز در بینش (آینده نگری) شما این است که ببینید علاقه شما در مورد مراقبت از فردی که دارای ناتوانی است در آینده، وقتی که شما رحلت کرده اید، چه می باشد. این امر کمک می کند تصمیم بگیرید چطور می توانید به بهترین وجه، هنگامی که در قید حیات هستید، ترتیبات لازم را بدهید.

وصیتنامه تا چه حد اهمیت دارد؟

پرسش اساسی این است که برای فردی از اعضای خانواده که نیاز او به پشتیبانی زیاد است، چه ثروتی را می خواهید بر جای بگذارید و شکل آن می خواهد چگونه باشد.

خیلی مهم است که وصیتنامه ای داشته باشید و از یک حقوقدان (وکیل دادگستری) در تنظیم وصیتنامه تان کمک بگیرید. دلایل چندی در این مورد وجود دارد.

اگر وصیتنامه نداشته باشید، وقتی فوت کردید ثروت شما به نحوی تقسیم خواهد شد که قانون ایالتی که در آن زندگی می کنید، یا قانون محلی که این ثروت در آنجا واقع شده، تعیین می کند. این قوانین را قانون وراثت intestacy می گویند و این قوانین برای نیاز های ویژه فردی از اعضای خانواده که دارای ناتوانی می باشد، ملاحظه خاصی را در نظر نگرفته است. این امر باعث می شود که فردی از اعضای خانواده که دچار ناتوانی است برای تأمین آینده خود، به طور جدی به کمی ثروت و منابع دچار شود. در تمام ایالات (و از جمله در نیوساوت ولز – قانون تأمین خانواده Family Provision Act) مفادی از قانون امکان می دهد که کسی که دچار ناتوانی است به دادگاه مراجعه و سهم بیشتری از ارثیه را مطالبه نماید (این حتی در صورت وجود وصیتنامه هم صادق است) ولی این کار برای کسی که اقدام می کند، پر دردسر خواهد بود.

چنانچه فردی که دارای ناتوانی است قادر به اتخاذ تصمیم برای خودش نباشد، این اقدام را «دوست نزدیک» می تواند انجام دهد که منظور از دوست نزدیک یک مدیر امور مالی است که توسط دیوان قیمومیت یا با توسط رئیس کمیسیون محافظت (هر ایالت و یا ناحیه اسم خاصی برای آن دارد – به فصل 5 مراجعه کنید) تعیین می شود.

در بسیاری از موارد که وصیتنامه ای در کار نباشد، بدون مراجعه به دادگاه، اعضای خانواده با یکدیگر در مورد تقسیم اموال موروثی به توافق می‌رسند. اگر چنین اتفاقی افتاد، یک حقوقدان (وکیل) سند موافقتنامه خانوادگی را تهیه می‌نماید که جای وصیتنامه را می‌گیرد. اگر شخص دارای ناتوانی نتواند در این فرآیند تصمیم‌گیری سهم داشته باشد، یک مدیر مالی به عنوان نماینده او تعیین خواهد شد.

وقتی که وصیتنامه ای تهیه شود، شما اطمینان داشته و می‌دانید که در آن شما امیدها و آرزوهای خود را برای پشتیبانی و مراقبت از عضو خانواده ای که به پشتیبانی زیاد نیاز دارد گنجانده اید. این در واقع یک محاظاتی است که اطمینان می‌دهد طرحی را که شما تدوین کرده اید به مورد اجرا در می‌آید.

شما باید با یک حقوقدان برای نوشتن وصیتنامه مشورت کنید. یک وکیل می‌تواند به شما کمک کند مطمئن باشید که تمام چیزهایی را که می‌خواهید در وصیتنامه تان گنجانده شود و شما هم عواقب آنچه را که در وصیتنامه خود نوشته اید بدانید و وکیل آن را به طریق درستی هم می‌نویسد. چون بسیاری از حقوقدانان راجع به راهنمایی‌های خانواده‌هایی که عضوی با نیاز به پشتیبانی زیاد دارند با تجربه نیستند، و پیرامون خدمات اجتماعی و ناتوانی آخرین اطلاعات را ممکن است نداشته باشند، ارزش دارد که قدری صرف وقت کرده و حقوقدانی را پیدا کنید که این قبیل موضوعات را بفهمد.

به خاطر تغییر وضعیتی که برای شما پیش می‌آید، یک وصیتنامه را بایستی به طور منظم مورد بازنگری قرار داد و آن را روزآمد نمود. برای اطلاع بیشتر در مورد وصیتنامه به فصل 3 مراجعه نمایید.

یا می‌توانم ثروت خود را مستقیماً به فردی که دارای ناتوانی است بدهم؟

مسلماً این هم یک گزینه است که می‌توانید آن را هنگامی که در قید حیات هستید یا با وصیتنامه بدهید. این راهی است که در آن اغلب افراد ثروت خود را به اعضای فامیل خویش منتقل می‌نمایند. اگر به فکر انجام چنین کاری هستید، موضوعات زیر را در نظر داشته باشید.

آیا فردی که دارای ناتوانی است برای مراقبت از ثروت خویش به کمک نیاز دارد؟

آیا این فرد می‌تواند پول خودش را در بانک یا خانه نگهدارد و از جمله عوارضها و هزینه‌های مختلف را پرداخت نماید، با نگهداری و تعمیرات و بیمه و غیره تعامل نماید؟ آیا او در معرض استثمار یا سوء رفتار دیگران نیست که بخواهند از او اخاذی کنند و یا این ثروت را بخورند؟ به همان اندازه که این فرد به پشتیبانی نیاز دارد، همانقدر هم به یک مدیر مالی نیاز خواهد داشت.

آیا این کار منصفانه است و توازن بین نیاز او و نیاز دیگران وجود دارد؟

دوباره به مثال صفحه 8 مراجعه نمایید. اگر فرد و چون 75 درصد از ثروت خود را به طور مستقیم به جسیکا بدهند بدون اینکه کنترلی در کار باشد، و با توجه به اینکه فرزندان دیگری هم هستند، آیا این کار منصفانه است؟ این ثروت به جسیکا تعلق خواهد داشت و او ممکن است این ثروت را با وصیتنامه اش در اختیار هرکس که بخواهد قرار دهد (یا اگر نتواند وصیتنامه بنویسد، این ثروت به نزدیکترین افراد فامیل وی منتقل خواهد شد. این ممکن است نتیجه ای باشد که دلخواه شما است، ولی چه بسا شما بخواهید که که ثروت شما، با توجه به منافع اعضای خانواده در دراز مدت، با مساوات بیشتری (بین فرزندان و نوه‌ها) توزیع شود.

اگر به فکر بخشیدن پول در هنگامی باشید که هنوز در قید حیات هستید، آیا به اندازه کافی اعتبار در اختیار شما هست تا نیازهای خودتان را بخصوص وقتی که پیر تر می‌شوید تأمین نمایید.

آیا دوران بازنشستگی شما با اعتبار مالی کافی است به طوری که به این ثروت اصلاً نیازی نخواهید داشت؟ وقتی که ثروتی را به فرد دیگری، یا به یک تراست دادید، دیگر اموال شما به حساب نخواهد آمد و شما نمی‌توانید آن را پس بگیرید. والدین یک شخص که نیاز به پشتیبانی از او زیاد است، ممکن است که عادت داشته باشند نیاز فرزندان را بر نیاز خودشان ترجیح دهند و از اثری که این کار بر ثروتشان و سلامت و رفاه آینده شان خواهد داشت غفلت نمایند.

آیا هنگام طرح ریزی برای آینده گرفتاری مالیاتی نخواهد داشت؟

مالیات موضوعی کاملاً پیچیده است چون مالیات های بسیار زیادی چه در سطح فدرال و چه در سطح ایالتی وجود دارد و باید همگی آنها را هنگام طرح ریزی مورد توجه قرار داد (مثلاً مالیات های دولت فدرال یا کامونولث عبارتند از مالیات بر درآمد، و مالیات بر درآمد سود حاصل از سرمایه *capital gains tax*؛ مالیات های ایالتی از ایالتی به ایالت دیگر متفاوت است و شامل مالیات بر زمین و حق تمیر نیز می باشد).

این پیچیدگی باعث می شود که ارائه مطلبی بیش از یک خلاصه موجز از انواع کلیدی (مهم) مالیات عملی نباشد. یکی از این پیچیدگی های مالیاتی وابستگی مالیات به وضعیت شخصی شما است که نمی توان در این نشریه اطلاعات مالیاتی خاص یک فرد را ذکر کرد.

ضروری است که برای دانستن بار مالیاتی که تدوین طرح شما در بر خواهد داشت از یک شخص وارد و کارشناس مالیات اطلاعاتی در پیوند با وضعیتی که دارید درخواست نمایید.

| مالیات | چه وقت مالیات اخذ می شود |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مالیات سود حاصل از سرمایه <i>Capital gains tax</i> – ممکن است در وضعیتی پیش آید که تغییری در وضعیت مالکیت مربوط به ملک یا حقوق قانونی پیش آید. | <ul style="list-style-type: none">وقتی که شما ثروتی را به یک تراست انتقال می دهید.وقتی که یک تراست ثروت خود را می فروشد. |
| هزینه تمیر <i>Stamp duty</i> - وقتی بایستی آن را پرداخت کرد که که ثروت خاصی از یک طرف به طرف دیگری انتقال یابد. حق تمیر در مورد املاکی که از طریق وراثت با توجه به وصیتنامه منتقل می شود تعلق نمی گیرد. | <ul style="list-style-type: none">وقتی که یک تراست ملکی را می خرد.وقتی که یک تراست ملکی را با انتقال به دست می آورد. |
| مالیات بر درآمد <i>Income tax</i> – توسط افراد، افراد امین تراست ها بر اساس درآمد عادی (که مالیات به آن تعلق می گیرد) اخذ می شود. | <ul style="list-style-type: none">وقتی که درآمد تراست از مخارج آن بیشتر باشد.توزیع درآمد از تراست به بهره مند از تراست. |

آیا بر روی تأمین اجتماعی هم اثر دارد؟

اگر کسی که ثروت خود را به او می دهید یک نوع کمک درآمد (از سنترالینک) دریافت می کند، با دریافت این ثروت ممکن است پرداخت هائی که می شود تحت تأثیر واقع شود

چون شما هیچ تضمینی پیرامون تغییر وضعیت خود در آینده نزدیک ندارید، قبل از اینکه اموال خود را به عضو خانواده تان که دارای ناتوانی است بدهید، اثر این کار بر پرداختی های کمک درآمد خود، و شخص دارای ناتوانی را مورد بررسی قرار دهید.

در مورد احکام دادگاه درباره مدیریت مالی *financial management* و قیمومیت *guardianship* چه؟

طبق قانون وقتی که شخص به سن 18 سالگی می رسد، دیگر تحت تکفل پدر و مادر نیست خواه دارای ناتوانی باشند و یا نباشند.

اگر فرزند زیر 18 سال باشد، پدر یا مادر می تواند در وصیتنامه خود برای او قیمی تعیین نماید. وقتی که فرزند به سن 18 سالگی رسید، پدر یا مادر قادر نخواهند بود برای او قیم تعیین نمایند ولو اینکه پسر یا دختر به پشتیبانی زیاد نیاز مند باشند.

در صورت وجود افراد مناسب (واجد شرایط) برای کمک در تصمیم گیری، عضو خانواده شما ممکن است به قیم یا مدیر مالی که توسط دادگاه رسماً تعیین شود نیازی نداشته باشد.

هرگاه شخصی که دارای ناتوانی است قادر به اداره امور شخصی خود نباشد، می توان:

- ترتیبی داد که رسماً یک مدیر امور مالی برای او منصوب گردد تا از جانب شخصی که دچار ناتوانی است اتخاذ تصمیم نماید؛
- ترتیبی داد که برای او قیم تعیین شود که بتواند در مورد زندگی او (نظیر مراقبت های بهداشتی، و سایر خدمات، محلی که شخص باید زندگی نماید و غیره) تصمیم بگیرد.

این کار را می توان طبق قانون در هر یک از ایالات و نواحی استرالیا انجام داد که از جمله آنها قانون قیمومیت و اداری *the Guardianship and Administration Act* در کوئینزلند و قانون ماترک حفظ شده *Protected Estates Act* در نیوساوت ولز می باشد. کسی که این وظیفه به او محول می شود ممکن است یک فرد و از جمله یکی از اعضای فامیل باشد. ولی یک سازمان مانند دیوان قیمومیت *Guardianship Tribunal*، وقتی یک قیم منصوب می نماید که شخص دارای ناتوانی نیاز فوری داشته باشد. شما می توانید درخواست کنید تا مدیر مالی یا قیم را هنگامی که هنوز در قید حیات هستید منصوب نمایند یا در این باره در وصیت نامه خودتان این کار را اظهار نمایند.

یک حکم مدیریت مالی ممکن است در مورد مدیریت ثروتی که به فرد دارای ناتوانی بخشیده شده نگرانی هائی را که وجود دارد رفع نماید. مدیر مالی یا قیم کسی است که «متوجه» شخص دارای ناتوانی است. موقع در نظر گرفتن کسی که بتواند این نقش را ایفا نماید، همان ملاحظات را باید کرد که هنگام انتخاب یک امین، ولی با وجود آنکه می توانید در این خصوص اظهار نظر نمایید، که چه کسی برای ایفای این وظایف گمارده شود، نهایتاً تصمیم با دیوان قیمومیت *Guardianship Tribunal* (یا دیوان مربوطه) می باشد، که ممکن است کسی را که مناسب تر برای انجام این کار باشد در نظر بگیرد.

برای مشخصات تماس در باره مؤسسات مسؤل قیمومیت در هر ایالت که می توانند به شما اطلاعات بیشتری بدهند به فصل 5 مراجعه نمایید.

راجع به وکالتنامه چه power of attorney؟

یک وکیل معمولاً با سندی منصوب می شود که بدان وکالتنامه می گویند. وکیل شخصی است که شما تعیین می کنید تا در صورتی که به هر دلیل آماده اتخاذ تصمیم در چنین کارهائی نباشید، یا دیگر قادر به تصمیم گیری نیستید، در مورد امور مالی و ثروت شما مراقبت به عمل آورد. این بدان معنی است که او می تواند از جانب شما حساب بانکی تان را اداره کند (از حساب شما برداشت نماید)، قبوض شما را بپردازد و ثروت شما و سهام یا اوراق بهادار را خرید و فروش نماید.

چه کسی می تواند وکالتنامه بنویسد؟

شما می توانید وکیل بگیرید. این به وکیل اجازه می دهد تا کارهائی را که هم اکنون شما خودتان برای عضوی از خانواده تان که دارای ناتوانی است انجام می دهید، او انجام دهد؛ و این کار را می توانید در زمانی انجام دهید که هنوز در قید حیات هستید ولی چنین کارهائی را دیگر نمی توانید خودتان انجام دهید.

شما شاید بخواهید کسی مانند خودتان حافظ منافع شما باشد و حافظ منافع فردی باشد که دارای ناتوانی است. شما بایستی در وکالتنامه خود دستور العمل هائی را برای وکیل معین کنید تا ثروت شما را طبق آن دستور العمل به نفع عضوی از خانواده شما که دارای ناتوانی است و به نفع خود شما به مصرف برساند.

کسی که دارای ناتوانی است می تواند وکلیلی منصوب نماید (تا به جای او اتخاذ تصمیم نماید) به شرطی که به انجام چنین کاری قادر باشد. همانند مدیر مالی، وکیل می تواند در مورد مدیریت مالی و تصمیم گیری ها اقدام به عمل آورد.

با این وجود، اگر شخصی که دارای ناتوانی است قادر به کنترل امور خود باشد، به حدی که توانائی گرفتن وکیل را داشته باشد، شما یا سایر اعضای خانواده کمتر احتمال دارد که از لحاظ مدیریت امور شخصی نگران وضعیت او در آینده باشید.

در صورتی که از لحاظ ظرفیت تصمیم‌گیری دچار ناتوانی باشد، شخص دچار ناتوانی قادر به گرفتن وکیل نخواهد بود. اگر شخص دارای ناتوانی ماهیت و کالتنامه و اثراتی که دارد را نداند، در این صورت، برای مدیریت ثروت او وکالت دادن گزینه خوبی خواهد بود.

بنا بر این، اگر تصمیم گرفتیم اموال را مستقیماً به عضوی از خانواده که دارای ناتوانی است ندهیم، چه راه‌های دیگری پیش رو داریم؟

اگر بخشیدن مستقیم مال نامناسب باشد، سایر گزینه‌های عبارتند از:

- به طور غیر رسمی اموال را به شخص ثالثی بدهیم تا به نفع شخص دارای ناتوانی به مصرف برساند؛ یا
- اموال را به شخص ثالثی بدهیم تا بر مبنای رسمی آن را به نفع شخص دارای ناتوانی به مصرف برساند. این را تراست می‌گویند. یکی از مثال‌های راهکار غیر رسمی این است که ثروت را در وصیت‌نامه‌ای که می‌نویسید، به عنوان هدیه‌ای به شخص ثالثی می‌دهید - برای مثال، تمامی ثروت خود را در اختیار یکی از فرزندان می‌گذارید با این انتظار، که ممکن است در وصیتنامه قید شده باشد و یا اینکه "تلویحاً درک شده"، که فرزند ی که ارث می‌برد از عضوی از خانواده که دارای ناتوانی است مراقبت به عمل آورد. این امید که شخص دیگر، در استفاده از ثروتی که در اختیار مطلق او است، "کارش را درست انجام خواهد داد" ممکن است مشکلات بسیاری را در بر داشته باشد. چنین ترتیبی بسیار نامطمئن است. شما اطمینان نخواهید داشت که به نفع شخصی باشد که دارای ناتوانی است، و باعث ایجاد مسائل دیگری هم می‌شود که یکی از آنها اعتراض رسمی نسبت به وصیت است.

مثال

بی‌مین Yee Min دارای دو فرزند است. پسرش تیم Tim به پشتیبانی نیاز دارد و خودش قادر به تنبیر پول نیست. دخترش سو Sue ناتوانی ندارد. بی‌مین فکر می‌کند که سو از برادرش تیم مراقبت می‌کند در حالیکه نه با او صحبت می‌کند و نه در وصیتنامه اش مطلبی در این باره دارد. بی‌مین هرچه را دارد در وصیتنامه خود، به سو می‌دهد.

در واقع، سو هیچگونه اعتنائی به برادرش تیم ندارد و پس از فوت مادر از ثروت مادری هیچ به نفع تیم استفاده نمی‌کند. حتی اگر بی‌مین به سو گفته بود که چه انتظاری از وی دارد، یا در وصیتنامه قید کرده بود "من دوست دارم تو از تیم مراقبت نمائی"، از لحاظ قانونی / حقوقی سو هیچگونه وظیفه‌ای برای مراقبت از تیم نمی‌داشت.

(در وضعیتی مانند این، تیم می‌تواند با استفاده از افراد دیگری که در زندگی او هستند مانند ارائه‌کننده خدمت یا جانبدار advocate رسماً نسبت به این وصیتنامه اعتراض بدهد).

راهکار رسمی استفاده از تراست بر کارهای غیر رسمی بسیار ترجیح دارد. فصل بعدی این نشریه در باره تراست اطلاعات بیشتری در اختیار شما قرار می‌دهد.

فصل 3

تأسیس یک تراست

تراست از انواع مختلف است و پیش از تأسیس یک تراست بایستی راجع به چیزهای زیادی فکر کرد. هدف از این فصل این است که به شما کمک شود تصمیم بگیرید که آیا تراست برای شما مناسب است یا نه.

نشریه «تراست ویژه ناتوانی – ترتیب دادن امور» *Special disability trusts – Getting things sorted* اطلاعات مفصلی راجع به تراست ویژه ناتوانی دارد و اینکه چگونه تخفیف‌های کمک درآمد می‌تواند به خانواده‌هایی کمک نماید که می‌خواهند افراد دارای ناتوانی را تأمین نمایند.

اطلاعات ذیل به ما یک اطلاعات کلی در باره تراست می‌دهد.

موضوعات اساسی در باره تراست کدامند؟

تراست یک مفهوم حقوقی است که شامل ترتیباتی است که به نظر پیچیده می‌آید اما در واقع بسیار آسان است.

تراست یک الزام قانونی است که به یک شخص داده می‌شود تا از ثروتی که تراست دارد به نفع شخص دیگری یا گروهی از اشخاص که به آنان بهره‌مند (ذینفع) یا بهره‌مندان (افراد ذینفع) از تراست می‌گویند مراقبت نماید.

برخی از افراد تراست را به دیده بدبینی می‌نگرند چون اغلب مردم از تراست‌ها برای کاهش مالیات استفاده می‌کنند. تراست‌هایی از این قبیل ممکن است بسیار پیچیده باشند. این قبیل استفاده از تراست بدان معنی است که مقررات مالیاتی که در مورد تراست‌ها اعمال می‌شود ممکن است بسیار پیچیده باشد.

با این وصف، این بدان معنی نیست که تراست برای تأمین نیازهای یک فرد دارای ناتوانی نامناسب باشد.

درواقع، تراست وسیله خوبی برای کنترل ثروت به نفع فردی است که دچار ناتوانی است. یک تراست به طور مستمر از منافع کسی که دارای ناتوانی است پس از فوت شما مراقبت خواهد نمود. این تراست دارای ساختاری است که شما تأسیس می‌کنید تا پس از مرگ شما و به طور مستمر در آینده، به طریقی که می‌خواهید عمل نماید.

اگر تصمیم گرفتید که تراستی را تأسیس نمائید تا فرد عضو خانواده‌تان را که دارای ناتوانی است مورد مراقبت قرار دهد، تصمیمات عمده‌ای را که بایستی اتخاذ نمائید عبارتند از:

• امین در این تراست چه کسی باشد؟

• من ثروت خود را چگونه بخش می‌کنم تا برای فردی که ناتوانی دارد و سایرین منصفانه باشد؟

• من در نظر دارم چگونه مسکن یا مراقبتی را (برای شخص دارای ناتوانی) تأمین نمایم؟

• چه نوع اختیارات و راهنمایی را در اختیار شخص امین در این تراست قرار می‌دهم؟

در این فصل، پاسخ به این پرسش‌ها شرح داده شده است.

امین در یک تراست چه کارهایی را انجام می دهد؟

- وظایف و حقوق امین و بهره مند از تراست را قانون و مقررات به خوبی تعیین کرده است.
- ماهیت تراست طوری است که **اختیار کنترل ثروت از حق سود بردن از ثروت های تراست متمایز می باشد**. بطور کلی:
 - امین در محدوده اختیاراتی که مقررات اجازه می دهد حق دارد ثروت های تراست را کنترل و اداره نماید، ولی فقط به نفع بهره مند (بینهف)؛ و
 - شخص بهره مند حق دارد از ثروت تراست بهره مند شود، ولی حق این را ندارد که ثروت تراست را در کنترل داشته باشد.
- بنا بر این شخصی که دارای ناتوانی است از ثروت ها بهره می برد بدون اینکه در کار پُر خطر کنترل مستقیم ثروت تراست مجبور به ایفای وظیفه باشد. این خطرات عبارتند از:
 - استثمار و سوء استفاده، در صورتی که شخص دچار ناتوانی از این لحاظ آسیب پذیر باشد؛
 - از ثروت های تراست به بهترین وجه نتواند استفاده نماید؛
 - با آنچه از ثروت که ممکن است پس از مرگ شخصی که دارای ناتوانی است باقی بماند، مخصوصاً اگر شخصی که دارای ناتوانی است نتواند وصیت نماید، نداند که چه کند.

مثال

جنین Jeannine تراستی برای اموال خود درست می کند. برادرزاده او سام Sam به عنوان امین تراست را به نفع فرزند جنین بنام بن Ben کنترل می کند. این بسته به نظر سام است که چه وقت و چگونه پول تراست را مورد استفاده قرار دهد. بن می تواند از سام درخواست پول نماید یا اشخاص دیگر (مانند سایر اعضای خانواده و مراقبین) می توانند از جانب بن این تقاضا را بنمایند. سام می تواند پول تراست را به نفع بن مورد استفاده قرار دهد گو اینکه بن در خواست کمک ننماید. این بنا بر تصمیم سام است که چه جور سرمایه گذاری نماید: خواه سرمایه گذاری عمدتاً دراز مدت باشد یا بخشی یا همه پول را در اختیار بن برای رفع نیاز آنی او قرار دهد، و این بسته به آن است که سام در مورد نیاز احتمالی بن چه فکر می کند.

یک تراست چگونه تأسیس می شود؟

- اگر شما تراست تأسیس می کنید تا هنگامی که در قید حیات هستید به مورد اجرا در آید، بایستی **سند تراست (اساسنامه تراست) trust deed** را تهیه کنید. این سند قانونی:
 - معلوم می کند که چه کسی بنیانگذار تراست است و چه کسی امین و چه کسی یا کسانی از تراست بهره مند می شوند (که به آنها افراد بهره مند یا دینهف می گویند)؛
 - معلوم می کند که ثروت های این تراست چگونه مورد استفاده قرار گیرد؛ و
 - حدود اختیارات امین را تعیین می نماید.
- همین طور شما می توانید تراست را طبق وصیتنامه تأسیس نمائید تا اینکه تراست وقتی شروع به کار نماید که شما فوت کرده باشید. شما می توانید این کار را با گنجاندن تراست در وصیتنامه خود انجام دهید یا اینکه در وصیتنامه خود به سند جداگانه ای اشاره نمائید که برای تراست ایجاد و شرایط کامل تراست را تعیین می کنید.
- پیش از تأسیس یک تراست، بایستی از مراجع قانونی / حقوقی و مالی راهنمایی دریافت دارید.** استفاده از هر سند تراست (برای مثال، استفاده از نمونه سند تراست ویژه ناتوانی که در نشریه تراست ویژه ناتوانی – تنظیم امور – *Special Disability Trusts* *Getting things sorted* موجود است) ممکن است برای شرایط خاص شما عملی نباشد.

چه کسی را من بایستی به عنوان امین تعیین نمایم؟

تعیین یک شخص به عنوان امین احتمالاً مهمترین تصمیمی است که هنگام تأسیس یک تراست برای شخصی که دارای ناتوانی است می‌گیرید.

ایجاد یک ساختار قانونی لزوماً اطمینانی به این نخواهد بود که مردم درست عمل نمایند. بنا بر این، انتخاب افرادی که کارشان را درست انجام دهند بی‌نهایت اهمیت دارد.

امین کسی است که از جانب شما اتخاذ تصمیم می‌نماید، بنا بر این شما باید اطمینان حاصل کنید که امین نظرات شما، در باره عضویت از خانواده‌تان را درک نموده با شما هم عقیده باشد تا به بهترین وجه بتواند از تراست مواظبت نماید. امین شما باید فردی باشد که تا آنجا که شما پیش بینی می‌کنید، تصمیمات او با خواسته‌های شما هم‌نوا باشد.

برای مثال:

اگر اعتقاد داشتید که ثروت موجود بایستی با سخاوتمندی پخش شود تا تمام جنبه‌های زندگی (زندگی جامع) فرد را در نظر داشته باشد، در مورد کسی که امین می‌باشد ولی معتقد به این نیست که کسی که دارای ناتوانی است به تعصبات نیاز دارد، یا تلویزیون و دستگاه سی دی نواز CD player داشته باشد، چنین چیزی صادق نخواهد بود.

اگر معتقدید فرد خانواده شما که دارای ناتوانی است، تا آنجا که ممکن است باید بتواند به طور مستقل زندگی نماید، این فکر خوبی نیست که فردی را به عنوان امین تعیین نمایید که فکر می‌کند افراد دارای ناتوانی باید در مؤسسه یا خانه‌ای گروهی زندگی نمایند.

بنابر این اولین چیزی که باید مد نظر قرار دهید این است که چه کسی با خواسته‌ها و نیازهای ابراز شده توسط فردی از اعضای خانواده شما که دارای ناتوانی است و با برخورد شما نسبت به موضوعاتی که برایتان حائز اهمیت است، همدردی و همدلی دارد. اگر شما در بینشی که برای آینده و طرح‌هایی که دارید (و در فصل 1 مورد بحث واقع شد) دیگران را هم سهیم نمائید، احتمال آن بیشتر است که بتوانید کسی را پیدا کنید که مناسب برای تصدی نقش امین باشد. اگر شما یک «فهرست خواسته‌ها» 'wish list' برای فردی که نیازهای پشتیبانی او زیاد است درست کنید، این کار به امین کمک می‌کند تا به طور مداوم تصمیماتی را بگیرد که به خیر و مصلحت شخص بهره‌مند از تراست باشد. شما ممکن است خواسته‌های بیشتری از یک نفر امین تراست باشند.

با این وصف، امین بایستی ویژگی‌های مفید دیگری هم داشته باشد.

جوایی: اگر قرار باشد که تراست برای تمام عمر شخص دارای ناتوانی کار کند، معقول است که امین کسی باشد که از لحاظ سنی دور ویر او باشد. در این صورت احتمال اینکه طول عمر او برای فرد دارای ناتوانی کفایت نماید بیشتر است.

شم کاسبی: اگر شخص کسب و راهنمایی‌های مالی و قانونی را بفهمد، انتخاب خوبی به عنوان امین یک تراست خواهد بود. مهارت وی، او را قادر می‌سازد تا برای مدت طولانی از تراست محافظت نماید.

استقلال: مطلوبترین شرط این است که امین تضاد منافی نداشته باشد که به جای مصلحت اندیشی در مورد عضو خانواده شما که ناتوانی دارد، به نفع خودش یا به نفع کسانی کار کند که به خودش نزدیک هستند.

مثال

توقع از پولی که شخص دارای ناتوانی خرج نکرده و بر جای می‌ماند باعث تضاد منافع می‌شود: هرچه امین کمتر برای شخص دارای ناتوانی خرج بکند، در دراز مدت مبلغ بیشتری برای امین باقی می‌ماند.

دخالت داشتن در سازمانی که مسکن برای فرد دارای ناتوانی تأمین می‌نماید، ممکن است باعث تضاد منافع شود. ممکن است وقتی که موضوعی پیش آید که محل زندگی شخص دارای ناتوانی مطرح شود یا بخواهد از آن سازمان شکایتی بنماید مقام امین در این سازمان باعث تضاد منافع امین با منافع شخص دارای ناتوانی بشود.

انتخاب افراد امینی که مستقل باشند حفاظ مفیدی برای آن است که نسبت به خدمت (تراست) به خیر و مصلحت شخص دارای ناتوانی مطمئن باشیم.

علاقه نسبت به شخص دارای ناتوانی: خیلی مهم است که امین کسی آشنا با شخص دارای ناتوانی باشد و با او در تماس منظم بوده و به علائق و نیازهای او آگاه باشد. اگر یک امین برای آنکه بداند چه چیز مورد نیاز است، به اطلاعات دست دوم متکی باشد، به خوبی آمادگی اداره امور تراست را نخواهد داشت. امین باید همیشه از فکر و دانش پیوسته در حال تکامل پیرامون بهترین وجه پشتیبانی از افراد دارای ناتوانی آخرین اطلاعات را داشته باشد.

سازگاری: اگر بیش از یک امین وجود دارد، افراد امین یک تراست بایستی با یکدیگر به خوبی رفتار کنند. چنانچه یک اختلاف جدی بین این هیئت امنا پیش آمد نماید، کار را به دادگاه می‌رساند و بسیار دلخواه است که چنین چیزی رخ ندهد.

داشتن همه این صفات آرمانی است؛ ولی الزامی نخواهد بود. یافتن فردی با این صفات ممکن است مشکل باشد. برخی از این صفات ممکن است از بقیه مهم تر باشد. شما ممکن است بخواهید که بیش از یک شخص امین را انتخاب نمایید تا اینکه آمیزه ای از صفات را که برای تأمین نیاز شما بهترین می‌باشد، در اختیار داشته باشید.

چه کسی می‌تواند امین باشد؟

گزینه هائی برای تعیین امین وجود دارد که عیب و حُسن آنها به قرار زیر است.

اعضای خانواده: برادر یا خواهر فرد دارای ناتوانی معمولاً از یک نسل هستند و نسبت به رفاه برادر و خواهر خود علاقه دارند. بنا بر این خواهر و برادرها گزینه طبیعی به عنوان امین هستند. ولی اعضای خانواده ممکن است تضاد منافع داشته باشند چون وقتی که شخص دارای ناتوانی فوت نماید با موقعیتی که برادر یا خواهر دارند، از اموالی که باقی می‌ماند، اغلب سود می‌برند.

این بدان معنی نیست که اعضای خانواده همیشه اوقات کارها را با امانت و درستی انجام نمی‌دهند، ولی مطلبی است که باید به آن فکر کرد. بسیاری از والدین می‌گویند که به فرزند خود اعتماد دارند ولی نمی‌دانند که او با چه کسی ازدواج خواهد کرد. انتظارات از اعضای خانواده به عنوان امین بایستی برای جلوگیری از بروز مسائل بین اعضای خانواده مورد بحث قرار گیرد.

احتمال تضاد منافع ممکن است عاملی باشد که بدان دلیل شما ممکن است وقتی که یکی از اعضای خانواده امین تعیین شده، با تعیین یک شخص مستقل تر نیز به عنوان امین، توازنی ایجاد نمایند. عمه، خاله، عمو و دایی و فرزندان آنان ممکن است بیش از برادران و خواهران مستقل باشند چون احتمال اینکه در آینده منافع مالی داشته باشند کمتر است. اعضای خانواده کمتر احتمال دارد برای انجام وظیفه به عنوان امین حقوق بخواهند. (اگر تراست یک تراست ویژه ناتوانی باشد، اعضای نزدیک خانواده را نمی‌توان برای خدمت به عنوان امین از طریق تراست حقوق داد).

دوستان و سایر کسانی که در زندگی شخص دارای ناتوانی دخالت دارند: دوستان اغلب علاقه زیادی به زندگی فرد دارای ناتوانی دارند و تضاد منافی هم ندارند. بنا بر این آنها امین خوبی هستند، یا می‌توانند عضو هیئت امنا باشند، و برای ایجاد توازن خوبند. تشویق به ایجاد یک شبکه قوی از افرادی در دور و بر عضوی از خانواده که دارای ناتوانی است، باعث می‌شود که بعداً افراد خوبی را برای تعیین به عنوان امین در اختیار داشته باشید (یا اینکه حتی برای ایجاد یک شبکه غیر رسمی بدون ایجاد تراست هم کفایت نمایند).

شرکت های امین خصوصی و دولتی: یک امین دولتی (امین عام) در هر ایالت و ناحیه استرالیا وجود دارد؛ و شرکت هائی هم هستند که به طور خصوصی وظیفه امین را انجام می‌دهند و در این کار بسیار تجربه دارند. از آنها می‌توان انتظار داشت که در هر مرحله نظری واقع بینانه نسبت به اینکه چه چیز به نفع شخص دارای ناتوانی است داشته باشند و دارای توانائی های مالی قابل توجه هم هستند.

امین عام و شرکت هائی که به عنوان امین انجام وظیفه می کنند، برای ارائه خدمات خود پول دریافت می کنند (ممکن است این پولی باشد که مصرف آن برای منافع آن که در بر دارد ارزش داشته باشد) و هیچگونه علاقه ای شخصی نسبت به فرد دارای ناتوانی ندارند. آنها برای مصرف اعتبارات تراست به سایر افراد برای ارائه اطلاعات جهت اتخاذ تصمیم متکی هستند. این بدان معنی است که شرکت هائی که وظیفه امین را انجام می دهند از فرد دارای ناتوانی دور هستند مخصوصاً وقتی که شخص دیگری هم به عنوان امین برای او کار می کند.

جهت تماس گرفتن، مشخصات نهادهای امین دولتی در هر ایالت و ناحیه استرالیا، در فصل 5 این نشریه ذکر شده است.

■ **مشاورین کارشناس:** وکیل یا حسابدار شما می تواند به عنوان نامزد دیگری برای تصدی سمت امین مستقل باشند، ولی احتمال زیاد دارد که آن ها برای خدمات خود پول بگیرند و در زندگی فرد دارای ناتوانی دخالت مستقیم نداشته و راجع به موضوعات مربوط به ناتوانی هم آگاهی نداشته باشند.

■ **شرکت های امین:** مشاور شما ممکن است توصیه نماید که شما شرکتی را به عنوان امین تأسیس نمایید. در چنین موردی اینکه چه کسی به عنوان امین منصوب شود بسته به کسانی دارد که مدیریت شرکت را به عهده دارند.

اگر این انواع نامزدها را برای تعیین امین مورد توجه قرار دهید، برخی از اوقات انسان مجبور است که گزینه های دشواری را بپذیرد و احتمالاً گزینه کاملاً درستی یافت نشود.

چند امین را می توانم انتخاب نمایم؟

برای اینکه مجموعه ای از مهارت ها و توانائی ها را داشته باشید، ممکن است بیش از یک نفر را به عنوان امین تعیین نمایید. برای مثال، ممکن است از میان اعضای فامیل کسی را به عنوان امین تعیین نمایید که با شخص دارای ناتوانی در تماس منظم می باشد و شرکتی را هم به عنوان امین دیگر تعیین نمایید که توانائی مالی مراقبت از ثروت تراست را داشته باشد و این شرکت در تمام دوران عمر فرد دارای ناتوانی مشغول به کار باشد.

یا می توانید سه فرد را به عنوان امین تعیین کنید که دارای صفات مورد نیاز شما باشند و یکدیگر را هم مواظب باشند تا منافع شخص دارای ناتوانی را به پیش ببرند.

مثال

مارگارت Margaret دارای ناتوانی ذهنی است و برای تدبیر پول به کمک نیاز دارد. مادرش کریستین Christine برای تعیین امین دارد بررسی می کند.

برادر مارگارت پل Paul علاقه بسیاری به مارگارت دارد و کریستین مطمئن است که همیشه به خیر و مصلحت مارگارت عمل می نماید گویا آنچه که از تراست باقی می ماند پس از فوت مارگارت به او می رسد. ولی پل 20 ساله است و خودش هم چندان قدر پول را نمی داند با آنکه کریستین فکر می کند که وقتی پل با به سن می گذارد بهتر خواهد شد.

خواهر کریستین جولی با پل خیلی رابطه اش خوب است و کریستین فکر میکند توازن خوبی با داشتن پل به عنوان امین دوم تأمین می شود.

حسابدار کریستین، بروس Bruce هم مشغول سامان دادن امور مالی است تا اطمینان حاصل شود که آینده مارگارت به خوبی تأمین باشد. علاوه بر این کریستین او را به عنوان امین تراست در نظر می گیرد. او تصمیم می گیرد که هر سه را به عنوان امین تعیین نماید چون آمیزه خوبی از امین مستقل و امین نزدیک به مارگارت خواهند بود.

او همچنین فکر می کند که این سه با هم رابطه خوبی دارند و احساس می کند که خوب است به بروس برای وقتی که به عنوان یک کارشناس صرف می کند پول پرداخت شود.

محدودیتی از لحاظ تعداد امینی که انتخاب می کنید وجود ندارد ولی از لحاظ جنبه های عملی کار، بیش از سه امین مطلوب نیست. فایده داشتن سه امین در قیاس با دو امین این است که هر گونه اختلاف نظری پیش آید می توان با رأی اکثریت عمل نمود (در صورتیکه سند تراست این کار را مجاز بدانند) و بنابر این کار تراست با بن بست می مواجه نخواهد شد.

اگر امین نپذیرفت یا فوت کرد چه می شود؟

شما می توانید در اساسنامه تراست یا در وصیتنامه قید کنید که برای جایگزین کردن امین یا امین اضافی چه کسی تصمیم بگیرد. این شخص اغلب خود امین یا امنا هستند. اگر وضعیتی پیش آمد کند که امینی وجود نداشته باشد، قوانینی Trustee Acts که برای امین در هر ایالت و ناحیه استرالیا وجود دارد معلوم می نماید که چه کسی بایستی عهده دار تراست بشود و اگر این مفاد قانونی عملی نبود، دادگاه می تواند یک نفر را به عنوان امین تعیین نماید.

برای حصول اطمینان از اینکه افراد امین مورد انتخاب شما باشند (البته تا آنجا که می توانید)، مهم است بدانید که امین جایگزین چه شخصی است و چگونه بایستی به این سمت منصوب شود.

بعضی از موضوعات عملی برای تأسیس یک تراست

هنگام تأسیس یک تراست دو موضوع را بایستی مد نظر داشت.

- اگر در زمانی که در قید حیات هستید به تأسیس یک تراست اقدام میکنید، آیا وسع آن را دارید که ثروت این تراست را تأمین نمایند یا نه؟ به این معنی که آیا بدون این ثروت می توانید بازنشستگی خود را تأمین نمایند؟ وقتی که این ثروت را به تراست دادید، شما دیگر قادر به کنترل این ثروت، یا پس گرفتن آن در آینده نخواهید بود. این ثروت به نفع شخصی است که دارای ناتوانی است.

مثال

سیلیو و Anna می خواهند برای تأمین پسرشان مارکو Marco که دارای ناتوانی است اقدام نمایند. آنها بازنشسته اند و دارای خانه و مبلغی پول از محل بازنشستگی هستند آنها به این فکر هستند که خانه را فروخته و با پسرشان تونی Tony زندگی نمایند و بعد پول را در تراستی برای مارکو بگذارند. آنها با یک مشاور مالی مشورت می کنند و او توصیه می کند که اگر در آینده به هر دلیلی نتوانند همچنان با تونی زندگانی نمایند، دچار مشکل خواهند شد. آنها نخواهند توانست پول را برای مصرف خودشان از تراست فرزندشان بردارند. بنا بر این آنها از لحاظ مالی وسع آن را نخواهند داشت که در ایام بازنشستگی جای دیگری مسکن بگیرند.

آنها می توانند تراست را برای مارکو از هم اکنون تأسیس نمایند ولی پول چندانی نباید به آن واریز نمایند. مشاور آنان به ایشان می گوید که هزینه و کارهای اداری مربوط به تراست چیست و آنها بایستی بدانند که دادن این هزینه ها به احساس امنیتی که با تأسیس تراست در حال حاضر خواهند داشت می ارزد و اینکه می دانند برای مارکو بهترین کار را کرده اند.

بنا بر این آنها تصمیم می گیرند که پول را به حساب خودشان حفظ نمایند، مبادا به آن محتاج شوند، و پول را با وصیتنامه ای پس از فوت هر دویشان، به تراست مارکو واریز نمایند.

- تراست گزینه ی تازه ای را که قبلاً نبوده ایجاد نمی نماید. با آنکه ایجاد یک تراست از لحاظ یک ساختار ممکن است مفید باشد، فایده آن بسته به شما یا کسان دیگری است که مالی را می خواهند به حساب تراست، به نفع شخص دارای ناتوانی واریز نمایند. قدرت قانونی امین محدود به ثروت تراست است. تعیین یک شخص به عنوان امین برای شخصی که دارای ناتوانی است در باره قیمومیت یا مدیریت مالی ثروتی که به نام خود شخص دارای ناتوانی است، به او هیچ حقی نخواهد داد.

مثال

جیمز James دارای ناتوانی است چون در یک تصادف اتوموبیل به سختی مجروح شده است و قادر به کار کردن نیست. او مالک خانه خودش است و مبلغ معتدبایی هم پول دارد که پیش از تصادف پس انداز کرده بود. جیمز با کمک خواهرش سوسن Susan می تواند بیشتر امور خودش را اداره نماید.

سوسن تصمیم می گیرد که تراستی را برای جیمز ترتیب دهد و دخترش سارا Sarah را به عنوان امین تعیین می نماید. سارا می خواهد از جیمز محافظت نماید چون فکر می کند مورد استثمار واقع شده است.

چون سارا امین تراست جیمز است به او این حق را نمی دهد که اموال شخصی جیمز را کنترل نماید. راه کار این است که با همکاری جیمز کمک کند پول خود را حفظ نماید یا اینکه از دیوان قیمومیت Guardianship Tribunal در ایالت مربوطه درخواست نماید تا یک مدیر مالی برای جیمز تعیین شود (که ممکن است سارا یا شخص دیگری باشد) تا پول او را کنترل (مهار) نماید.

من چگونه باید ثروتم را بین اعضای خانواده ام تقسیم نمایم؟

اگر شخص دارای ناتوانی تنها فرزند شما باشد، احتمالاً موضوع چندان مهمی نخواهد بود: شما می توانید کل مایملک خود را به تنها فرزند خود بدهید، خواه در تراست یا در وصیتنامه تان، بدون اینکه نگران ادعاهای طرف های رقیب باشید.

مع الوصف، اگر شخص دارای ناتوانی یکی از چند فرزند باشد، والدین یا سایر اعضای فامیل بایستی خیلی دقت نمایند که علاوه بر مراقبت از عضوی که دارای ناتوانی است چگونه از سایر فرزندان هم مواظبت نمایند.

معمولاً ساختار عمومی از این قرار است:

- تعیین کنید سهم هر یک از فرزندان خانواده چقدر باشد؛
 - سهم فرزندی که دارای ناتوانی است را به حساب تراست واریز نمایید؛ و
 - شرایطی ایجاد کنید که اموالی که در اختیار تراست است، هنگام درگذشت شخص دارای ناتوانی به سایر اعضای خانواده، یا به یک سازمان خیریه و یا هر کس که شما مناسب بدانید انتقال یابد.
- تصمیم گیری در مورد سهم ثروتمندان برای هر یک از اعضای خانواده می تواند پرسش بسیار مشکلی باشد که بستگی به مواردی از این قبیل دارد:
- چه ثروتی است که باید تقسیم شود – هر چه این ثروت بیشتر باشد توازن منافع هر یک آسان تر است؛
 - چه ثروتی متعلق به خود شخصی است که دارای ناتوانی است، و درآمد آن در آینده چقدر خواهد بود؛
 - چه مسکنی برای شخص دارای ناتوانی ترتیب داده شده است و این ترتیبات تا چه حد امن است؛
 - اینکه آیا خانه خود شما، که اغلب ثروت اصلی به شمار می رود، باید برای شخص دارای ناتوانی نگهداری شود یا نه؛
 - ملاحظات تأمین اجتماعی، از جمله امکان تغییر قوانین تأمین اجتماعی در آینده؛
 - احتمال تغییر در خدماتی که برای افراد دارای ناتوانی، چه دولتی و چه خصوصی، در آینده فراهم خواهد بود؛
 - اینکه آیا شما بایستی منابع دیگری را برای فرد دارای ناتوانی تخصیص دهید و تا فوت شخص دارای ناتوانی، یا وقتی که دیگر نیازی به پشتیبانی توسط تراست نداشته باشد، منافع سایر فرزندان را به تعویق بباندازید؛

نیاز های سایر اعضای خانواده، مانند فرزندان کوچکتر که بایستی تحصیلات خود را به پایان برسانند یا فرزندان بزرگتر که آنها هم به پشتیبانی نیاز دارند در نظر گرفته شده باشد.

اگر بیشتر ثروت خود را به تراست بدهید (برای پسر یا دخترتان که دارای ناتوانی است) ممکن است باعث بشود که تا وقتی که خود شما یا فرزندان دیگران بخواهند از آن بهره ببرند مدت زیادی طول بکشد. تا حد زیادی این امر بسته به این است که آیا فرزندان مستقر شده باشند و بتوانند با درآمدی که دارند با رفاه امرار معاش نمایند یا اینکه به کمک نیاز دارند. افراد با راه های مختلفی ممکن است این موضوع را حل نمایند: باز هم باید گفت که یک جواب برای همه موارد درست نیست.

برای برخی از والدین، بهترین راه حل این است که به فرزندى که دارای ناتوانی است به خاطر نیاز بیشتری که دارد (یا نیاز او نامعین است)، و فرصت های کمتری که برای تأمین خویش در قیاس با سایر فرزندان دارند، ثروت بیشتری بدهند. با آنکه یک فرد دارای ناتوانی ممکن است مسکنی داشته باشد که به نظر هم امن بیاید، اگر چنین ترتیبی تغییر یابد، ممکن است لازم بشود که مسکنی در بازار آزاد تهیه شود، که بسیار هم گران باشد، بنا بر این چنانچه می توانید مبلغی پول به عنوان ذخیره برای این منظور کنار بگذارید، چون ممکن است از اولیوی برخوردار باشد. پرداخت هزینه هائی اضافه بر آنچه که دولت برای پشتیبانی می پردازد می تواند بسیار گران باشد.

سایر والدین ممکن است احساس کنند که اگر ثروت را به نسبت مساوی بین فرزندان بخش کنند برای همه منصفانه باشد: ناتوانی نباید دلیلی باشد که فرزندى بیشتر یا کمتر از دیگران سهم داشته باشد. در صورتی که فرزند دارای ناتوانی دارای مسکن مناسب بوده و ادامه آن در آینده ممکن باشد، برخی از والدین ممکن است تصمیم بگیرند که سهم بیشتری از ثروت خود را به سایر فرزندان بدهند.

چون وضعیت شما تغییر می کند تصمیماتی را که می گیرید بسته به زمان ممکن است دستخوش تغییر شود.

مثال

آلکس Alex و ریتا Rita دارای دو فرزند هستند: آن 12 ساله و پیتر Peter 15 ساله. پیتر دارای ناتوانی ذهنی است. خیلی مشکل است که بتوان فهمید که پیتر در آینده چه نیازهائی خواهد داشت. اگر وقتی که آن هنوز کم سن و سال است اتفاقی برای آلکس و ریتا بیافتد، آن هم به پشتیبانی برای تکمیل تحصیلات خود نیاز خواهد داشت. آلکس و ریتا تصمیم گرفتند که ماترک خود را به دو قسمت مساوی بخش نموده و امین هائی برای محافظت از سهم پیتر و همچنین برای محافظت از سهم آن امین هائی منصوب نمایند (برای استفاده از پول جهت ادامه و پایان تحصیلات) در صورتی که هنگام درگذشت آلکس و ریتا، سن او کمتر از 21 سال باشد.

ده سال بعد، آلکس و ریتا در وصیتنامه خود یک بازنگری به عمل می آورند. آن هم اکنون به سن استقلال رسیده است. پیتر در یک خانه گروهی زندگی می کند و به نظر می آید که این ترتیب برای مدت نامحدود دوام خواهد یافت. لیکن آلکس و ریتا احساس می کنند که چون پیتر در آینده به علت تغییر در وضعیت مسکن خود به اعتبارات بیشتری نیاز خواهد داشت، اکنون مناسب تر است که دوسوم از ثروت را به او بدهند.

وضعیت های بیشمارى ممکن است پیش بیاید که تفصیل آن از حوصله این قسمت خارج است. آنچه که برای بینش (آینده نگری) و وضعیت شما ممکن است صادق باشد موضوعی است که هنگام نوشتن وصیتنامه یا تأسیس یک تراست، باید به دقت مورد بررسی قرار دهید. خواستن توصیه های قانونی و مالی از کارشناسان می تواند به نگرش وضعیت خاص شما کمک نماید.

خیلی مهم است که در باره این موضوعات با کلیه کسانی که ذریع هستند با صراحت مشورت شود (از جمله باشخصی که دارای ناتوانی است) و به توافقی در مورد اینکه چه پیش آید، دست یافت. این کار اطمینان می بخشد که پس از مرگ برای هیچکس هیچ نوع شگفتی وجود نخواهد داشت. اگر در میان خانواده اختلافی وجود دارد، و برای حل آن به کمک نیاز دارید، می توانید از خدمات میانجی گری و مشاوره خانوادگی Family Mediation and Counselling استفاده نمایید، که در تمام ایالات و نواحی استرالیا وجود دارند.

ا توجه به ابتکار خدمات روابط خانوادگی برای مراقبین Family Relationship Services for Carers اعتبار لازم تأمین شده تا خدمات میانجی گری و مشاوره را برای کمک به والدین و سایر اعضای خانواده برای رسیدن به توافق با انجام تشریفات خصوصی انجام دهند و به خانواده ها کمک نمایند تا اختلافات خانوادگی را برطرف و به نفع خانواده به قراری رضایت دهند.

برای اطلاعات بیشتر به فصل 6 مراجعه نمایید.

اشکال مختلف مسکن در اینجا چه نقشی ایفا می کند؟

در حال حاضر برای افرادی که نیاز پشتیبانی آنان بالا است، تقاضای مسکن بسیار زیاد است. گزینه ها محدود است و اغلب برای خانواده ها پر درد سر می باشد که بخواهند مثلاً مراقبت دراز مدت در خانه های پرستاری nursing homes، خوابگاه ها و مؤسسات (سکونت) ویژه ناتوانی را هم در نظر بگیرند.

ایالات و نواحی استرالیا دارند تغییراتی را ایجاد می کنند تا در پاسخ به نیازهای شناسایی شده افراد دارای ناتوانی و خانواده های آنان، گزینه های مناسب تر بیشتری را برای آنان تأمین نمایند. یک مدل خاص وجود ندارد که برای همه صادق باشد. بهترین راه این است که گزینه های مسکن متعددی را تأمین نمود که مناسب نیاز های خاص هر فرد باشد. این گزینه ها عبارتند از زندگی مستقل با کمک خدمات جانبداری advocacy؛ شراکت با فردی دیگر، یا با بدون ناتوانی، و با تأمین پشتیبانی مورد نیاز؛ مسکن مستقل توسط وزارت مسکن در هر یک از ایالات و نواحی با حمایت 24 ساعته برای فرد؛ یا ماندن در خانه پدری با تأمین خدمات جانبداری و پشتیبانی مورد نیاز.

برخی از خانواده ها به دنبال تأمین مسکن پایدار برای عضو خانواده خویش هستند بدین ترتیب که همراه با خانواده های دیگر در جستجوی مدلی می باشند که منابع یکدیگر را روی هم جمع نموده و یک ترتیب برای مسکن مشترک و مناسب بدهند. تعدادی از خانواده های کوچک هستند که سازمان هایی را تأسیس و اداره می کنند که از روش های نوآور استفاده نموده گزینه هایی از مسکن ایجاد می کنند که برای اعضای خانواده دارای ناتوانی مناسب بوده و آمیزه ای از پشتیبانی رسمی و غیر رسمی هم در آن تأمین شده است.

وقتی که نحوه پشتیبانی تر است را از نوع مسکن مورد توجه قرار می دهید، مهم است که بدانید ایجاد تر است، چه در هنگام حیات و چه در وصیتنامه، هیچگونه کمک جدیدی ایجاد نمی نماید. برای اینکه از تأمین مسکن برای عضوی از خانواده که دارای ناتوانی است اطمینان حاصل شود، بایستی این قبیل ترتیبات را خود شما بدهید تا هنگامی که نیاز بدان پیش می آید، فراهم باشد. مع الوصف مهم است که امین تر است را هم آنقدر قدرت انعطاف بدهید تا بتواند نسبت به نیازها و خواسته های متغیر آن فرد (دارای ناتوانی) اقدام نماید، و نظرات تازه ای را برای ارائه بهترین نوع پشتیبانی از این افراد اعمال نماید.

برای افرادی که دارای ناتوانی ذهنی هستند، و «درسیستم» (نظام خدمات ناتوانی) هستند، و نهاد خدماتی یا دولت مسکن ایشان را تأمین می نماید، و احتمال دوام آن هم وجود دارد، موضوع ممکن است حل شده باشد. ولی، همیشه این امکان هست که وضعیت آینده دستخوش تغییر شود. برای مثال، وضعیت مسکن فعلی یک فرد ممکن است در 10 سال آینده دیگر مناسب او نباشد یا نهاد خدماتی ممکن است تعطیل بشود یا در نحوه ارائه خدمات خود تغییری بدهید.

برای والدین که فرزندان دارای ناتوانی آنها هنوز در خانه با والدین خود زندگی می کنند، موضوع اصلی این است که وقتی والدین پا به سن هم می گذارند مراقبت از آنها ادامه یابد. ولی وقتی که یکی از والدین فوت می کند و یا وقتی که نیاز پیدا می شود که نیاز باشد فرد دارای ناتوانی به محلی عجیب به عنوان مسکن انتقال یابد این وضعیت ناگهان تغییر می یابد.

ترتیب دستیابی به نوع مسکنی که مناسب و موجود باشد گام بسیار مهمی است. این کار را بهتر است وقتی انجام داد که هنوز تر است رسمیت نیافته است. شما باید به امین یا امنا این اختیار را بدهید که هر نوع مسکن را که مناسب باشد تأمین نموده و در صورت امکان راهکارهایی تعیین کنید تا کار طبق میل شما انجام شود.

شما ممکن است برای انجام کارهای زیر ثروتی را تخصیص دهید:

● بیمه، عوارض های شهرداری و غیره، تعمیر و نگهداری و سایر مخارج مربوط به مسکن؛ و

● خدمات مراقبت و پشتیبانی در صورت لزوم.

هیچ فایده ای ندارد که برای فرد دارای ناتوانی نوعی مسکن را تعیین کنید که وسع حفظ آن را نداشته باشید یا نتوانید از فرد دارای ناتوانی برای ماندن در آن مسکن، پشتیبانی لازم را به عمل آورید. اگر مبلغ پول موجود برای چنین کاری ناکافی است، ترتیبی که می دهید دوام چندانی نخواهد یافت و خانه را بایستی به فروش رساند یا آن را برای خرید مسکنی که مناسب تر باشد مصرف نمود. پولی که برای صرف مخارج است بایستی از درآمدی باشد که تر است ایجاد می کند یا اینکه از پول فرد دارای ناتوانی، مثلاً از درآمد ها، پس انداز ها یا پرداختی های تأمین اجتماعی.

اغلب پشتیبانی و خدمات مراقبتی هزینه بسیار زیادی دارد، بخصوص وقتی که خدمات برای سالیان سال مورد نیاز باشد. اگر قصد شما این است که اعتبار چنین مخارجی را از راه وصیتنامه یا تر است تأمین نمایید، بایستی هزینه احتمالی آن را مورد توجه قرار داده و طرح مالی این خدمات را برای مدت 30 یا 40 سال تأمین نمایید. تأمین اعتبار مالی این قبیل خدمات به طور خصوصی و به طور کامل برای بسیاری از افراد ناممکن است چون ثروت کافی برای پوشش هزینه ندارند. بنا بر این بایستی خدماتی را مورد توجه قرار دهند که از طریق سازمان های دولتی یا غیر دولتی موجود است و توجه نمایند که آنها چه نوع خدمتی بنمایند تا بهترین ترتیب ها را با توجه به وسع مالی خود بدهند.

Special disability trusts تراست های ویژه ناتوانی

برای کمک به خانواده ها در طرح ریزی مائترک (ثروت باقی ماند پس از فوت) خود، دولت استرالیا مقرراتی وضع کرده است تا برای آزمون حد متوسط که توسط تأمین اجتماعی و یا اداره امور رزمندگان انجام می دهند، در صورت وجود شرایط، برای برخی از هدیه ها و یا تراست های موسوم به تراست ویژه ناتوانی، تخفیف هایی در نظر بگیرند. هرکس می تواند نسبت به تأسیس تراست ویژه ناتوانی برای بهره مندی که ناتوانی شدید داشته باشد، اقدام نماید مشروط بر اینکه شرایط آن تأمین شود.

تأکید بر تراست ویژه ناتوانی اقدامی است برای تشویق مردم تا خودشان هزینه های مسکن و مراقبت را برای عضوی از خانواده شان که دارای ناتوانی شدید است تأمین نمایند. تأسیس یک تراست ویژه ناتوانی در این مورد کمک می کند چون تخفیف های تأمین اجتماعی ممکن است در مورد اینکه وجود اعتبار در تراست بر پرداختی های تأمین اجتماعی اثر گذار باشد، نگرانی های موجود را رفع نماید. اما اگر میزان این ثروت کم باشد، که باعث خطر کاهش پرداختی های تأمین اجتماعی نشود، تأسیس تراست ویژه ناتوانی ممکن است مورد نداشته باشد. برای اطلاع بیشتر در مورد تراست های ویژه ناتوانی به نشریه تراست ویژه ناتوانی – ترتیب دادن امور (Special Disability Trusts – Getting things sorted) مراجعه نمایید.

آیا ترتیب تراست ناتوانی و وصیتنامه من ممکن است مورد اعتراض واقع شود؟

وقتی که عوامل فوق را با رعایت تعادل در نظر می گیرید، باید یک زمینه را هم در نظر داشته باشید و آن اینک: **احتمال اینکه یک عضو نزدیک خانواده که از تصمیم شما در مورد بخش کردن ثروتتان راضی نیست، ممکن است پس از وقت شما نسبت به این وصیتنامه اعتراض نماید.** این موضوع چنانچه هنگام حیات و نه طبق وصیتنامه تان تراست تأسیس کنید باز هم ممکن است صادق باشد. نقل و انتقالات مالی که پیش از فوت شما انجام شده هم می تواند مورد اعتراض واقع شود و به عنوان بخشی از اعتراض نسبت به وصیتنامه، چنین مبادلاتی کان لم یکن تلقی شود.

اگر بخش عمده ای از ثروت خود را برای دختر یا پسر تان که دارای ناتوانی است تخصیص دهید، سایر فرزندان ممکن است دلیل بیاورند که برای آنها به قدر کافی ثروت باقی نگذاشته اید. حتی اگر برای همه فرزندان به قدر مساوی مال به ارث بگذارید، یکی از این فرزندان هم ممکن است چنین ادعایی بنماید. ادعاهای از این قبیل، باعث دادگاه کشی های گران شده و هزینه دادرسی حقوقی معمولاً از محل مائترک (مال به جا مانده از) شما پرداخت خواهد شد.

به هیچ وجه راهی نیست که با آن بتوان مطمئن شد که اعتراضی در کار نخواهد بود. بهترین راه این است که موضوع در خانواده مطرح و مورد موافقت قرار گیرد که نیازهای آینده و خواسته های شخص دارای ناتوانی چگونه اداره شود. بحث پیرامون این موضوع در خانواده و در صورت امکان با افراد عمده ای که در زندگی وی نقش دارند، به اعضای خانواده کمک خواهد نمود تا در باره اقدام به خیر و مصلحت عضوی از خانواده که دچار ناتوانی است، به توافق رسید.

اگر در باره اختلافات یا برخورد های خانوادگی می خواهید با کسی صحبت کنید، شما می توانید با خدمات میانجی گری و آشتی خانواده تماس بگیرید. مشخصات برای تماس در فصل 5 این نشریه ذکر شده است.

مشاور قانونی شما ممکن است توضیحی را تهیه نماید که دلیل نحوه تقسیم مال را توجیه نماید و می توانید آن را هم ضمیمه وصیتنامه خود نمایید یا اصلاً سند جداگانه ای باشد.

ولی تأمین عضوی از خانواده که دارای ناتوانی است اقدام مهمی به شمار می رود. امکان یک اختلاف در باره چنین اقدامی نباید مانع شما در باره درست اندیشیدن باشد. پس از آنکه شما به دقت همه گزینه ها را مورد بررسی قرار دادید، و با کارشناسان مشورت نمودید، اینکه افراد دیگری از کار شما ناخشنود باشند نباید مانعی در راه شما برای ترتیب چیزهایی باشد که به نظر شما بهتر می باشد. اگر اختلافی پیش آمد، وصی (مجری وصیتنامه شما) می تواند با کوشش خود بدون اینکه از محل املاک به جای مانده شما هزینه زیادی بشود، موضوع را فیصله دهد.

آیا باید آنچه را می خواهیم در تراست اتفاق افتد، در سند آن بنویسیم؟

در مورد اینکه امین تراست در مورد شخص دارای ناتوانی چه کار باید بکند شما می توانید به تفصیل یا به اجمال بنویسید. اگر آنچه را که باید امین انجام دهد مشخص نمائید، ممکن است در صورت تغییر شرایط به نحوی تغییر یابد که شما در باره آن فکر نکرده اید، و برای امین ایجاد مشکل نماید.

شما نمی توانید تمام وضعیت هایی را که ممکن است پیش آید، پیش بینی نمائید، وضعیتی که ممکن است 20 سال یا حتی 10 سال بعد رخ دهد و امین باید به چاره جوئی آن بپردازد، چون عوامل مجهول بشمارند. در تهیه تراست یا وصیتنامه، تنها می توانید بهترین کارها را، بسته به منابع و اطلاعاتی که در اختیار دارید انجام دهید.

معمولاً خوب است که به امضاء اعطاف پذیری داد تا برای اتخاذ تصمیم کامل و آزادانه در مورد هرگونه وضعیتی که پیش آمد نماید، آنها را توانمند سازد. اگر راهکارهایی را برای آنها تعیین نمائید که چه کار برای شخص دارای ناتوانی انجام دهند، به تراست امکان می دهد راه حل های اعطاف پذیری را ارائه کنند نه اینکه با محکم کاری، کار را بر آنها دشوار نمائید.

در این خصوص شما بایستی توافقی را رعایت کنید تا هم اعمال امضاء را به اندازه منطقی کنترل کنید و هم در تفصیل و جزئیات کار زیاده روی نکنید. این کار را می توانید با ارائه راهکارهای عمومی در سند تراست یا در وصیتنامه انجام دهید؛ و تعیین نمائید که امین (امضاء) وظایف خود را چگونه باید انجام دهد. سند تراست و یا وصیتنامه ممکن است بگوید که رفاه شخص دارای ناتوانی بایستی از اهم کوشش های امضاء باشد. بدین معنی که هم و غم امین بایستی پس انداز کردن پول باشد تا آنکس که در دراز مدت منافع تراست را در اختیار خواهد داشت بیشتر سود ببرد. این راهکارها بایستی سیاست کلی را بیان نماید که شما به رعایت آن علاقمندید و به آنها گفته شود که با چه نوع کسانی مشورت نمایند.

این نشریه در مورد له و علیه موضوعات مالیاتی نمی پردازد؛ ولی قدری اطلاعات در نشریه تراست ویژه ناتوانی – ترتیب دادن امور (Special Disability Trusts – Getting things sorted) وجود دارد. این موضوع تخصصی و در حیطه کار متخصصین حقوقی و مالی است. مشخصات مربوط به نحوه یافتن حقوقدان (وکیل دادگستری) در پشت جلد این نشریه وجود دارد. هریک از انجمن های وکلا، در ایالات و نواحی استرالیا می توانند اطلاعاتی در باره وکلایی که در زمینه وصیتنامه و ثروت به جای مانده پس از فوت تخصص دارند به شما اطلاع بدهند.

اطلاعاتی را که من از نیاز فرد دارای ناتوانی به دست می آورم به دیگران چگونه منتقل نمایم؟

تفصیل خیلی زیاد به راحتی برای یک وصیتنامه یا سند تراست مناسب ندارد مخصوصاً اگر این تفصیل ممکن است دستخوش تغییر باشد. یکی از راه های این کار این است که اطلاعات را اول آماده کرد و بعد این اطلاعات را به امین یا امضاء داد، تا اینکه آنان را جدای از وصیتنامه و سند تراست یاری نماید. این نوشته ممکن است تمام چیزهایی باشد که شما آن را برای فرد دارای ناتوانی خوب یا بد می دانید؛ و چگونه این اشخاص نیازها و خواسته های خود را منتقل می کنند: فعالیت هایی که این شخص دوست دارد و یا از آن بدش می آید، و آنچه که در خانه می تواند انجام دهد یا از عهده آن بر نمی آید، و برای مشارکت در فعالیت ها، مصرف دارو و درمان های دیگر به چه نوع پشتیبانی نیاز دارد؛ چه کسی به او ارائه خدمت می کند و از این قبیل. همانطور که این نوشته را تدوین می کنید می توان آن را نیز تغییر دهید.

در حالیکه چنین اطلاعات و اولویت هائی را که شما در باره موضوعات مختلف قائلید از لحاظ قانونی برای امین یا امناء ضمانت اجرائی ندارد، برای کمک به امین (امناء) بسیار با ارزش است تا برای فرد دارای ناتوانی بهترین کار را انجام دهد. البته، عضو خانواده شما که دارای ناتوانی است، اغلب می تواند کم و بیش، این قبیل چیزها را ذکر نماید و این هم چیزی است که باید به امین اشارت داد تا آن را منظور دارد.

فصل 4

نحوه دستیابی به توصیه های مالی و حقوقی/قانونی

یافتن وکیل

وکلادر ارائه توصیه های حقوقی راجع به نوشتن وصیتنامه یا تأسیس تراست خیلی خوب هستند ولی درک و دانش آنان در مورد نیازهای افراد دارای ناتوانی و وضعیت کنونی در باره خدمات اجتماعی و ناتوانی کمتر است. وقتی که به دنبال وکیلی مناسب نیازهایتان هستید، پرسیدن از سایر خانواده ها یا اشخاصی که در وضعیتی مشابه شما بوده اند، و اینکه آنها چگونه وکیلی را یافته اند و آیا توصیه ای دارند، مفید است.

اگر نتوانستید توصیه ای به دست آورید، برخی از ایالات و نواحی استرالیا دارای مراکز قانونی/حقوقی هستند که در تأمین نیازهای افراد نیازمند به پشتیبانی زیاد تخصص دارند. مشخصات آنان برای تماس در صفحه تماس این نشریه آمده است. لکن، اغلب ایالات و نواحی استرالیا این مراکز را ندارند، بنا بر این تماس گرفتن با مرکز قانونی محلی Community Legal Centre یا کانون وکلا Law Society در محلی که زندگی می کنید بهترین نقطه شروع می باشد.

اگر وکیل شما با موضوعات مربوط به ناتوانی و طرح ریزی مائترک برای فردی که نیازهای حمایتی او بالاست، نا آگاه بود، چه بسا باید شما او را آگاه سازید. اگر طرح شما به خوبی تدوین شده باشد شما می توانید به وکیل بگوئید چه چیزهایی در طرح شما گنجانده شده که شما حاضر به تغییر آنها نیستید و برای چه چیزهایی از او توصیه و راهنمایی می خواهید.

وقتی که روی ساختاری با وکیل خودتان کار کردید، از او در باره اینکه آیا به توصیه مالی هم نیاز دارید یا نه، راهنمایی بخواهید.

اطلاعاتی که باید برای وکیل آماده داشته باشید

اطلاعات شما:

- نام کامل، نشانی و پیشه؛
- نام کامل و سن فرزندان؛
- وضعیت شما در زندگی (تأهل، فرزندان، وضعیت کاری، شغل و مسکن) فرزندان که سالم هستند؛
- اگر تراستی تأسیس کرده اید که در زمان حیات شما به اجرا درآید، وضعیت تأمین اجتماعی social security شما؛
- قیمت تقریبی ثروت شما: خانه تان، سایر ثروت های مالی، و حق بازنشستگی و غیره؛
- اگر وصیتنامه ای می نویسید، می خواهید ثروت خود را چگونه بین وراث خودتان بخش نمایند؛

- اگر تراستی در موقع زنده بودن خود تأسیس می کنید، چقدر ثروت را می خواهید در این تراست بگذارید؟
- اینکه آیا خانه را می خواهید برای فرد دارای ناتوانی بگذارید؟
- چه کسی را می خواهید به عنوان امین (امناء) تعیین نمائید؟
- اینکه می خواهید چه گونه حقوق امین را تأمین نمائید؟
- اینکه آیا چیزهای بخصوصی است که می خواهید به کسی بدهید؟
- اینکه شما در صورت نیاز در حال یا در آینده، چه کسی را به عنوان ولی یا مدیر مالی فرزندتان که دارای ناتوانی است، می خواهید نامزد کنید؟

اطلاعات در مورد کسی که دارای ناتوانی است:

- نوع و میزان ناتوانی، ترتیبات مراقبت و مسکن: در خانه، توسط یک سیستم (نهاد)، سایر ارائه کنندگان خدمات؟
- تاچه حد این ترتیبات امن است و تا چه مدت قرار است دوام یابند؟
- تاچه درجه از پشتیبانی لازم است و فکر می کنید که این پشتیبانی از کجا تأمین می شود؟
- ترتیبات تأمین اجتماعی و اینکه تاچه حد بدان متکی است؟
- ثروتی که شخص دارای ناتوانی به نام خودش دارد؛ و
- آیا او هم می تواند وصیتنامه بنویسد؟

یافتن یک طراح مالی Financial Planner

هنگام تهیه طرح مالی، دانستن اینکه به چه کسی می توان اعتماد کرد ممکن است مایه نگرانی اعضای خانواده باشد. آگاهی از موضوعات ناتوانی و موضوعات وابسته به طرح های آینده ممکن است در محدوده تخصص بسیاری از برنامه ریزان مالی نباشد. اگر به همراهی وکیلان تصمیم گرفتید که مشورت با یک حسابدار یا طرح ریز مالی مفید است، و شما رابطه ای با آن شخص ندارید، نقطه آغاز خوب این است که از خانواده هائی که وضعیت آنان با شما مشابه است و همچنین از شبکه دوستانتان بپرسید تا بدانید آیا آنان اطلاعات یا توصیه ای در این زمینه دارند. آنها ممکن است شما را به کسی معرفی نمایند.

اغلب طرح ریز های مالی از موضوعات مربوط به خانواده هائی که یکی از اعضای آنان نیاز به پشتیبانی زیاد دارد آگاهی ندارند. وقتی که یک برنامه ریز مالی را پیدا می کنید، از آنها در مورد تجارب شخصی آنان بپرسید، که آیا کسانی را در وضعیت شما راهنمایی کرده اند یا نه. انجمن طرح ریزی مالی استرالیا Financial Planning Association of Australia می تواند در یافتن طرح ریزان معتبر شما را یاری نماید. شماره تلفن آنها که با هزینه محلی است در فهرست تماس در پایان این نشریه موجود است. اما آنها از طرح ریزانی اطلاعی ندارند که در کار طرح ریزی با توجه به موضوعات ناتوانی تجربه داشته باشند.

شما می توانید با کمیسیون سهام و سرمایه گذاری استرالیا Australian Securities and Investment Commission با مراجعه به تارنمای آنان <http://www.asic.gov.au> یا با ایمیل به نشانی اینترنتی infoline@asic.gov.au و یا با تلفن 1300 300 630 تماس گرفته و از آنها یک نسخه رایگان از نشریه با عنوان «گرفتن اندرز» 'Getting Advice' را درخواست نمائید.

به غیر از نشان دادن طرح خود به کارشناس (مشاور)، فکر کنید که چه نوع درآمدی باید ایجاد کنید تا هزینه عضوی از خانواده را که نیاز پشتیبانی او بالا است در آینده تأمین نمائید. همچنین اطلاعاتی را نیز در باره شرایط استحقاق خود آن شخص و همچنین گزینه های مسکن را که به مشاورتان کمک نماید طرحی را تدوین نماید که به طور واضح پاسخگوی نیازها باشد، در نظر بگیرید.

فصل 5

تماس های مفید

در سراسر کشور

خدمات مشاوره خانوادگی و میانجی گری Family and Mediation Counselling Services

والدین که برای تأمین آینده فرزندی که دارای ناتوانی است ترتیبی خصوصی می دهند، می توانند از امکانات میانجی گری و مشاوره خانوادگی بهره بگیرند.

طبق ابتکار خدمات روابط خانوادگی برای مراقبین Family Relationship Services for Carers، اعتبار ارائه خدمات مشاوره و میانجیگری تأمین شده تا به والدین و سایر اعضای خانواده جهت نیل به توافق در زمینه ترتیبات خصوصی، و کمک به خانواده ها در فیصله دادن اختلافات خانوادگی و مذاکره برای آرام سازی با توجه به خیر و مصلحت کل خانواده کمک بشود.

خدمات اطلاعات رسانی، پشتیبانی، مشاوره و خدمات میانجی گری و خدماتی که طی برنامه خدمات روابط خانوادگی Family Relationship Services Program (FRSP) ارائه می شود، توسط سازمان های زیر انجام می شود. این سازمان ها پشتیبانی، و اندرز کارشناسی به والدین می دهند تا آنها را در تهیه طرح برای مراقبت های آینده فرزند با تأمین آرامش خیال والدین و دوام مراقبت برای فردی که دارای ناتوانی است کمک نماید.

Centacare Canberra – Goulburn
تلفن: 02 6162 6100

ناحیه پایتخت استرالیا ACT

Interrelate Family Centres
تلفن: 02 9745 5544

نیوساوت و نر NSW

Centacare Catholic Family and Community Services
تلفن: 07 3252 4371

کویینزلند Queensland

Uniting Care Wesley Adelaide Inc
تلفن: 08 8202 5111

استرالیا جنوبی South Australia

Relationships Australia Tasmania
تلفن: 03 6421 5800

تازمانی Tasmania

Eastern Access Community Health Inc
تلفن: 03 9871 1800

ویکتوریا Victoria

Anglicare WA Inc
تلفن: 08 9263 2050

استرالیا غربی WA

Centacare NT
تلفن: 08 8944 2000

ناحیه شمالی (توردن تریٹوری) NT

اطلاعات بیشتر در مورد برنامه روابط خانوادگی FRSP را می توان از تارنمای زیر به دست آورد:
www.facs.gov.au/internet/facsinternet.nsf/family/frsp-family_relationships_service_program.htm

راهنمایی قانونی/حقوقی

به مراکز حقوقی و انجمن های قانونی در ایالت یا ناحیه خود طبق فهرست زیر مراجعه نمایید.

مشاورین مالی

Financial Planning Association of Australia – خدمات یک طراح را جستجو نمایید: 1800 626 393

Australian Securities and Investments Commission (ASIC)

FIDO (financial tips and safety checks) - تارنمای مراجعین ASIC می باشد.

با خط تلفنی اطلاع رسانی Infoline آنها به شماره تلفن 1300 300 630 یا ایمیل آنها infoline@asic.gov.au تماس بگیرید.

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>خدمات ارجاع به وکیل دادگستری که کانون وکلای نیوسلوت و لوز ارائه می نمایند مردم را کمک می نماید شرکت های وکالت دادگستری و یا کارشناسان رسمی در زمینه های مختلف قانونی را پیدا نمایند. شما می توانید برای تماس با این کانون به شماره 0300 9926 02) 02) زنگ بزنید یا از تارنمای اینترنتی آنان به نشانی: www.lawsociety.com.au/Search/Query.aspx استفاده کنید.</p> <p>برای پرسش های مربوط به اطلاعات قانونی یا اندرزهای حقوقی بهتر است با لا اکسس نیوسلوت و لوز تماس بگیرید: Law Access NSW (سراسری به قانون) به شماره 1300 888 529 زنگ زده یا از تارنمای آنان به نشانی زیر دیدن نمایید:</p> | <p>170 Phillip Street SYDNEY NSW 2000 DX 362 Sydney تلفن: 0926 0333 (02) دورنگار: 9231 5809 (02) ایمیل: lawsociety@lawsocnsw.asn.au تارنما: www.lawsociety.com.au</p> | <p>Law Society of NSW کانون وکلای نیوسلوت و لوز</p> |
| <p>www.lawaccess.nsw.gov.au (به وصیتمه ها و مائزک مراجعه کنید). اطلاعاتی که در این تارنما می یابید شامل ارجاع برای وصیتمه ها به ایگال اید نیوسلوت و لوز (NSW Legal Aid) و برگه های اطلاع رسانی در مورد وصیتمه ها، وکالت دادن به دیگری، و طرح ریزی برای مائزک می باشد.</p> <p>نیاد حقوق ناتوانی ذهنی IDRS، یک نیاد مردمی و تخصصی حقوقی قانونی است که به کسانی که دارای ناتوانی ذهنی هستند و اعضای خانواده آنان، مراقبین، جایداران، و سایر کسانی که از جانب افراد با ناتوانی ذهنی درخوست اندرز می کنند کمک قانونی ارائه می کند. این نیاد IDRS آنان را به وکلای که در این رشته تخصص دارند ارجاع می دهد.</p> | <p>2C/199 Regent Street REDFERN NSW 2016 تلفن: 9318 0144 (02) تلفن رایگان: 1800 666 611 تارنما: www.idrs.org.au</p> | <p>Intellectual Disability Rights Service نیاد خدماتی حقوق ناتوانی ذهنی (IDRS)</p> |
| <p>مرکز قانونی مردمی (CLC) Community Legal Centres (CLC) نیادهای مردمی مستقلی هستند که راهنمایی قانونی و اطلاعات و هم آموزش حقوق قانونی را به افراد و جوامع در سراسر نیوسلوت و لوز می دهند. در نیوسلوت و لوز 41 نیاد از این قبیل وجود دارد. این مراکز به طور محرمانه اندرز قانونی/حقوقی می دهند و در گستره ای از موضوعات، از جمله وصیتمه کمک می نمایند.</p> <p>هرکس که به راهنمایی و کمک نیاز دارد ولی توانایی پرداخت آن را از یک وکیل دادگستری خصوصی ندارد، می تواند با این مراکز تماس بگیرد. مترجم هم می توان درخوست کرد و کلیه اطلاعات مراجعین کاملاً محرمانه می ماند. برای دریافت فهرستی از این قبیل مراکز که در نیوسلوت و لوز خدمت می کنند به تارنمای زیر مراجعه نمایید. تارنما: www.nswclc.org.au/CLCs.html</p> | <p>Suite 3B, Briard House Elizabeth St 493 - 491 SURREY HILLS NSW 2010 تلفن: 9318 2365 (02) دورنگار: 9318 2863 (02) تارنما: www.nswclc.org.au</p> | <p>Combined Community Legal Centres گروه رسمی آمیزه ای از مراکز مردمی قانونی (نیوسلوت و لوز)</p> |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>نقش امین علم این است که به عنوان یک وصی (مجری وصیتنامه)، مدیر و امین مردم به طور مستقل و بیطرف در نیوساوت و لژ عمل نماید. با داشتن شبکه‌ای مشتمل بر 19 شعبه در منطقه سیدنی و نقاط اطراف ایالت نیوساوت و لژ، امین علم خدماتی از قبیل نوشتن وصیتنامه، تأسیس تر است ها، مدیریت ادار و وکالت دین به غیر را ارائه می نماید.</p> | <p>O'Connell Street 19 SYDNEY NSW 2000 تلفن: 1300 364 103 تار نما: www.pt.nsw.gov.au پرسشها از روی اینترنت (آنلاین): www.pt.nsw.gov.au/Enquiries/Default.aspx</p> | <p>علم امین علم Public Trustee</p> |
| <p>قیم علم نیوساوت و لژ NSW Public Guardian یک مأمور رسمی است که می تواند به عنوان قیم یک شخص (16 سال به بالا) که دارای ناتوانی است و گس دیگری به عنوان قیم مناسب او یافت نشود، توسط دیوان قیمومیت نیوساوت و لژ NSW Guardianship Tribunal منصوب شود.</p> <p>قیم علم برای کسی که ممکن است دارای ناتوانی باشد مثلا دچار بیماری فراموشی بوده، ناتوانی ذهنی، صدمه مغزی، یا بیماری روانی داشته باشد یا در «معرض خطر» زندگی کولی وار (سپئر) باشد نقش ولی را به عهده می گیرد.</p> <p>قیم علم تنها در مواردی این کار را به عهده می گیرد که راه چاره دیگری نباشد، و آنوقت است که دیوان قیمومیت نیوساوت و لژ به این نتیجه می رسد که نمی توان قیم دیگری را به طور آزاد انتخاب نمود. برای اطلاعات بیشتر به تار نما زیر مراجعه نمایید: www.lawlink.nsw.gov.au/lawlink/opg/pg_aboutus</p> | <p>Level 15, 133 Castlereagh Street, Sydney نشانی پستی: PO Box A231 SYDNEY SOUTH NSW 1235 DX 1335 Sydney تلفن: (02) 9265 3184 نورنگار: (02) 9283 2645 Freecall & after hours: 1800 451 510 TTY: 1800 882 889 Information and Support: (02) 9265 144 تار نما: www.lawlink.nsw.gov.au/opg ایمیل: informationsupport@opg.nsw.gov.au</p> | <p>Office of the Public Guardian اداره قیم علم</p> |
| <p>واحد پشتیبانی از قیم خصوصی Private Guardian Support Unit یک نهاد خدماتی رایگان و رایزیرش است که کسانی را که به طور قانونی به عنوان قیم منصوب شده اند پیر می نماید. کمک های این نهاد عبارتند از: کمک به درک نقش و مسؤلیت های یک قیم، کمک به درک قانون قیمومیت نیوساوت و لژ NSW Guardianship Act، ارائه حمایت های عملی برای قیم هایی که باید در شرایطی که اختلاف یا در موافقی که تحت قیمومیت است، ارائه حمایت ها شامل وقتی است که به جانبداری نیاز است یا در موافقی که وجود دارد اتخاذ تصمیم نمایند و این کمک ها شامل وقتی است که به جانبداری نیاز است یا در موافقی که اتخاذ تصمیم ممکن است یا توجه به اطلاعات در مورد گستره ای از خدمات و گزینه هایی که برای افراد دارای ناتوانی موجود است یا تحت صورت گرفت، ارائه اطلاعات برای کمک به تعامل با ارائه کنندگان خدمات، و بالاخره آگاه شدن منظم از آخرین اطلاعات در مورد موضوعات روز قیمومیت از راه خبرنامه های موجود.</p> | <p>PO Box A231 SYDNEY SOUTH NSW 1235 تلفن: (02) 9265 1441 نورنگار: (02) 9283 2645 Toll free (for country callers): 1800 451 510 TTY: 1800 882 889 تار نما: www.lawlink.nsw.gov.au/lawlink/opg ایمیل: informationsupport@opg.nsw.gov.au</p> | <p>Private Guardian Support Unit واحد پشتیبانی از قیم خصوصی (اداره قیمومیت عمومی)</p> |

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <p>نور لبط اینترنتی در تاز نمای کمیسیون در این مورد وجود دارد؛ یکی به مدیر بیت اداره کمیسیون حفاظت OPC و دیگری با مدیر بیت خصوصی. هر بخش به وضوح وظایف و مسئولیت های مدیر متراک که توسط کمیسیون OPC تعیین می شود و هم مدیر خصوصی به ترتیب، تشریح شده است. همچنین اطلاعاتی در مورد تصمیم گیری توسط جانشین Substitute Decision Making نیز مجموعه ای غنی از مواد پشتیبانی برای مدیران خصوصی متراک دارد.</p> | | <p>Office of the Protective Commissioner اداره کمیسیون حفاظت</p> |
| <p>دیوان قیمومیت (Guardianship Tribunal) در رابطه با گماردن قیم و مدیر امور مالی و در رابطه با اجازه نامه های ویژه مددجویان پزشکی و دندانپزشکی برای افراد دارای ناتوانی که ظرفیت انتخاب تصمیم برای خویش ندارند اقدام می نماید. این دیوان دارای قدرت های خاص و محدودی است. می تواند احکام قیمومیت را صادر نماید تا قیم خصوصی (اعضای خانواده یا نوسنتن) را تعیین نماید و / یا اینکه، یک قیم عام (Public Guardian) را به این کار بگمارد، در مورد مدیریت امور مالی حکم بدهد تا مدیر مالی خصوصی را تعیین و / یا کمیسیون محافظتی را برای این کار معین نماید. و اجازه دهد شخص دارای ناتوانی توسط دکتر یا دندانپزشک مورد ملو او واقع شود، در وکالتنامه های جاری و در گماردن قیم های بازنگری نماید، و در ازمایشات بالینی که برای تحقیق در مورد ناتوانی است شخص ناتوان را اجازه مشرکت دهد.</p> | <p>Level 15, Piccadilly Tower 133 Castlereagh Street, Sydney یا 144 Clarence Street, Sydney PO Box A235 SYDNEY SOUTH NSW 1232 DX 1335 Sydney تلفن: (02) 9265 3131 Outside Sydney: 1300 360 466 نورنگار: (02) 9265 3686 TTY: 1800 882 889 تارنما: www.lawlink.gov.au/opc ایمیل: estate.management@opc.nsw.gov.au Private Management Support Branch pmsd@opc.nsw.gov.au</p> | <p>Guardianship Tribunal دیوان قیمومیت</p> |
| | <p>Level 3 / 2a Rowntree Street, Balmain نشانی پستی: Locked Bag 9 BALMAIN NSW 2041 تلفن: (02) 9555 8500 نورنگار: (02) 9555 9049 Toll free: 1800 463 928 TTY: (02) 9552 8534 تارنم: www.gt.nsw.gov.au ایمیل: gt@gt.nsw.gov.au</p> | |

| سازمان | مشخصات برای تماس | ملاحظات |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <p>کلان‌وزن وکلای ویکتوریا دارای امکاناتی برای جستجوی وکلای متخصص معتبر می باشد و می تواند وکیل را که در امور وصیتنامه و ماترک تخصص دارد بر دایر شما پیدا نماید. یک متخصص معتبر بایستی دست کم پنج سال به عنوان وکیل دالگستری و سه سال در این رشته تخصصی به طور تمام وقت تخر به انبخته باشد و در رشته تخصصی خود دوره های آموزش را گذرانده و در یک امتحان جامع تخصصی شرکت کرده باشد که در این امتحان آگاهی های فنی (قانونی) و مهارت های نوشتاری، وچابداری عملی (فقا از موکل) را دارا باشد. این امتحان توسط متخصصین این رشته تئورین و بررسی می شود. این متخصصین هر سه سال یکبار بایستی برای تجدید اعتبار خود درخ است بدهند www.liv.asn.au/directory/specialists</p> | <p>470 Bourke Street, Melbourne PO Box 263C : نشانی پستی MELBOURNE VIC 3001 DX 350 Melbourne تلفن: (03) 9607 9311 دورنگا: (03) 9602 5270 تار نما: www.liv.asn.au ایمیل: lawinst@liv.asn.au</p> | <p>Law Institute of Victoria کلان‌وزن وکلای ویکتوریا</p> |
| <p>خدمات ارجاع اینترنتی کلان‌وزن وکلای ویکتوریا برای مراجعین به طور رایگان وکلی را در سر اسر ویکتوریا معرفی می نماید. همه وکلای که معرفی می شوند عضو کلان‌وزن وکلای ویکتوریا می باشند که در رشته های مختلف حقوق تخصص دارند. شرکت های وکالت دالگستری که عضو هستند مراجعین را بر ای مشورت به مدت 30 دقیقه بدون دریافت پول می پذیرند. پس از این 30 دقیقه با چنانچه قرار باشد اقامی از جانب مراجع انجام دهند، به نرخ معمول خود از شما پول می گیرند.</p> | <p>تلفن: (03) 9607 9550 تار نما: www.legalreferrals.liv.asn.au ایمیل: referrals@liv.asn.au</p> | <p>Online Legal Referral Service خدمات ارجاع از طریق اینترنت (آنلاین)</p> |
| <p>این راهنما، در واقع یک گنجینه اطلاعاتی database کامپیوتری است که توسط کلان‌وزن وکلای ویکتوریا گردآوری شده است. شما می توانید مراکز حقوقی مردمی را بر حسب محل یا رشته تخصصی پیدا کنید.</p> | <p>تار نما: www.liv.asn.au/public/finda/cic</p> | <p>Community Legal Centres Directory راهنمای مراکز حقوقی مردمی</p> |
| <p>این مرکز در موارد حقوقی مربوط به افرادی که حاسی یا مراقب افراد بیمار روانی هستند فعالیت دارد. این مرکز به هرکس که دچار بیماری روانی باشد یا تماسی با خدمات بهداشت روانی داشته باشد، خدمات حقوقی (اختصاص وکیل دالگستری) ارائه می کند. از جمله آنها شرکت در جلسات استماع دالرسی هذنت تجدید نظر بهداشت روانی Mental Health Review Board، موارد قیمومیت و اداری، راهنمایی تلفنی و کارهای موردی است.</p> | <p>Level 4, 520 Collins Street MELBOURNE VIC 3000 تلفن: (03) 9629 4422 دورنگار: (03) 9614 0488 Toll free: 1800 555 887 تار نما: www.communitylaw.org.au/mentalhealth ایمیل: Mental_Health_VIC@clc.net.au</p> | <p>Mental Health LegalCentre Inc مرکز رسمی حقوقی بهداشت روانی</p> |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>موردی حقوقی / قانونی؛ آموزش عمومی در مورد قوانین؛ بیشتر برای افرادی که دارای ناتوانی هستند؛ فروش ششپایه در زمینه موضوعات مربوط به حقوق ناتوانی. این مؤسسه آموزش نهاد‌های ارائه‌کننده خدمات را هم در بریافت شهریه انجام می‌دهد.</p> | <p>44 Bellierie Street GEELONG VIC 3220 تلفن رایگان (فقط برای موارد حقوقی): 1800 014 111 دوشنبه تا جمعه: 9-1 بعد از ظهر سایر تلفن‌ها: (03) 5229 2925 دورنگار: (03) 5229 3354 TTY: 1800 014 333 تارنما: www.villamanta.org.au ایمیل: info@villamanta.org.au</p> | <p>Villamanta Disability Rights Legal Service خدمات حقوقی / قانونی حقوق ناتوانی و پلامانتا</p> |
| <p>خدمت اصلی امین ایالتی State Trustee این است که منافع مالی و قانونی هزاران ویکتوریایی را حفاظت نماید که قادر نیستند امور خود را به خاطر بیماری روانی، صدمه بدنی، یا ناتوانی اداره کنند. دیوان مندی و ادارای ویکتوریا Victorian Civil and Administrative Tribunal اغلب امین ایالتی را تعیین می‌کند تا نقش مدیر مالی و ادارای را (برای چنین اشخاصی) عهده‌دار شود. خدمات ناتوانی disability service شامل برنامه‌هایی از قبیل برنامه مالی مستقل Financial Independence Program و برنامه پشتیبانی فشرده Intensive Support Program است.</p> <p>یک وکالت‌نامه رسمی Enduring Power of Attorney سندی قانونی و لازم‌الاجرا است که به محض آنکه شخص به دیگری برای انجام امور او وکالت می‌دهد و یا اینکه وقتی که شخص موکل در انجام امور خود ناتوان می‌شود، رسمیت می‌یابد. در بسیاری از جهات داشتن وکالت‌نامه رسمی درست به همان اهمیت است که داشتن وصیت‌نامه.</p> | <p>168 Exhibition Street MELBOURNE VIC 3000 تلفن: (03) 9667 6444 دورنگار: (03) 9663 4260 تارنما: www.statetrustees.com.au ایمیل: use online contact form at: www.statetrustees.com.au under 'contact us'</p> | <p>امین ایالتی State Trustee</p> |
| <p>دیوان مندی و ادارای ویکتوریا به موارد مختلفی از جمله اختلافات پیرامون قیمومیت و امور ادارای اتخاذ تصمیم می‌نماید. درخواست‌ها ممکن است شامل دلائل است برای صدور احکام: تعیین قیمت برای تصمیم‌گیری در مورد یک شخص، از جمله تصمیم در مورد مسکن او؛ تعیین محرر امور ادارای برای اداره امور قانونی و مالی او؛ لغو یک وکالت‌نامه، یا تغییر، یا تعلیق یا صدور حکم دیگر در مورد وکالت‌نامه رسمی در امور مالی بر طبق قانون استناد رسمی Instruments Act؛ لغو یا تعلیق وکالت‌نامه رسمی (در باره اجازه درمان) طبق قانون درمان پزشکی Medical Treatment Act؛ و اجازه یک عمل جراحی خاص 'special procedure'.</p> | <p>55 King Street MELBOURNE VIC 3000 تلفن: (03) 9628 9911 لغو رایگان: 1800 133 055 (within Victoria) دورنگار: (03) 9628 9932 تارنما: www.vcat.vic.gov.au (see 'Guardianship and Admin') ایمیل: vcat@vcat.vic.gov.au</p> | <p>Victorian Civil and Administrative Tribunal ایوان مندی و ادارای (Guardianship List) ویکتوریا (فهرست قیمومیت)</p> |

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <p>اداره جانبدار عمومی Office of Public Advocate می تواند مسائل را مورد بررسی قرار داده و در صورت لزوم، در مواردی که ترس از ایمنی یا نگرانی از منافع در میان باشد از قدرت قانونی ویژه خود استفاده و از جانب شخصی که دچار معلولیت است پرسش هایی به عمل آورد. این اداره می تواند در زمینه های قیمومیت، اداری، وکالتنامه رسمی، وکالتنامه رسمی پزشکی و قیمومیت رسمی - طرح ریزی برای آینده، اطلاعاتی ارائه نماید.</p> | <p>5th Floor 436 Lonsdale Street MELBOURNE VIC 3000 تلفن: (03) 9603 9500 نورینگا: (03) 9603 9501 Toll Free: 1300 309 337 TTY: (03) 9603 9529 تارنما: www.publicadvocate.vic.gov.au ایمیل: publicadvocate@justice.vic.gov.au</p> | <p>Office of the Public Advocate اداره جانبدار عمومی</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>کلان و وکلای کوئینزلند Queensland Law Society می تواند شما را به وکلای دادگستری متخصص معرفی و با از راه اینترنت شما را به یافتن زمینه های تخصصی مانند یافتن طرحی ماترک Estate Planning Finding هدایت نماید. علاوه بر داشتن تجربیات وسیع، متخصصین رسمی وکلای هستند که دوره های پیشرفته تکمیلی را در رشته های تخصصی حقوق با موفقیت طی کرده اند. در کوئینزلند، تخصص معتبر در مورد قانون خانواده، صدمات بدنی شخصی، قانون املاک، قانون جانشینی، قانون کسب، قانونی جهانی، ادعای غرامت تجاری، قانون میانجی گری، قانون مالیات و قانون مهاجرت وجود دارد.</p> | <p>179 Ann Street, Brisbane GPO Box 1785 نشانی پستی: 1785 GPO Box BRISBANE QLD 4001 تلفن: (07) 3842 5842 مورنگا: (07) 3842 5999 تارنما: www.qls.com.au ایمیل: info@qls.com.au</p> | <p>Queensland Law Society کلان و وکلای کوئینزلند</p> |
| <p>نهاد هموار کردن راه در Marnie Pave the Way در سراسر کوئینزلند فعالیت دارد. این نهاد به خانوادها و افراد دارای ناتوانی کمک می نماید تا پیشی برای آینده داشته باشند و برای حال و آینده شان طرح ریزی نموده، این پیشی را برای فرد دارای ناتوانی به طور دراز مدت عملی سازند. نهاد هموار کردن راه اقدامات زیر را انجام می دهد:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اطلاعات در باره طرح ریزی برای آینده در اختیار خانواده ها قرار می دهد؛ • جلسات مشاورتی خصوصی تشکیل داده با گروه های کوچک ملاقات می کند؛ • کارگاه های آموزشی تشکیل می دهد؛ • به ایجاد شبکه و دایره های پشتیبانی کمک می نماید؛ • در زمینه های حقوقی / قانونی اطلاعات ارائه می کند؛ • به هیئتی از وکلای دادگستری متخصص در امور وصیتنامه و تر است ارجاع می دهد؛ • برای محافظت از خانواده ها تدابیر دراز مدتی را تدوین می نماید | <p>Marnie Association Level 1 Logan Road 1428 MT GRAM/ATT QLD 4122 (07) 3291 5800</p> | <p>هموار کردن راه Pave the Way</p> |
| <p>انجمن رسمی خدمات حقوقی مستقل کوئینزلند Queensland Association of Independent Legal Services یک نهاد ایالتی است که معرف مراکز مردمی قانونی، چه خصوصی و چه دولتی است که در سراسر کوئینزلند به فعالیت مشغول می باشند. مراکز قانونی /حقوقی مردمی می توانند به شما خدمات اندرز قانونی، ارجاع و کمک قانونی و در حد محدودی در اختیار نهادن وکیل دادگستری ارائه نمایند. رانمای مراکز حقوقی مردمی کوئینزلند به صورت اینترنتی در تارنمای یا نشانی زیر موجود است: www.qails.org.au</p> | <p>PO Box 119 ANNERLEY, 4130 تلفن: 3392 0644 مورنگا: 3392 0658 تارنما: www.qails.org.au ایمیل: info@qails.org.au</p> | <p>Queensland Association of Independent Legal Services (QAILS) Inc انجمن رسمی خدمات حقوقی مستقل کوئینزلند</p> |

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <p>این وزارتخانه دولتی دارای شمیره هائی برای تماس و اخذ اطلاعات مفید در باره نهاد های دولتی کوییزرلند می باشد.</p> | <p>Level 18, State Law Building 50 Ann Street, Brisbane نشانی پستی: GPO Box 149 BRISBANE QLD 4001 تلفن: (07) 3239 3520 مورنگار: (07) 3221 2534 تارنما: www.justice.qld.gov.au ایمیل: mailbox@justice.qld.gov.au</p> | <p>Department of Justice and Attorney-General دالگسترى و دالمستان كل</p> |
| <p>ایمن عام کوئیزرلند Public Trustee به عنوان محوری در مورد املاک به جا مانده از متوفی اقدام نموده، کار های اداری افرادی را انجام داده در هر مورد قانونی چه بر له یا بر علیه شخص محروم کمک می نماید.</p> | <p>444 Queen Street, Brisbane نشانی پستی: GPO Box 1449 BRISBANE QLD 4001 تلفن: (07) 3213 9288 مورنگار: (07) 3213 9489 تارنما: www.pt.qld.gov.au ایمیل: clientenq@pt.qld.gov.au</p> | <p>Public Trustee of Queensland ایمن عام کوئیزرلند</p> |
| <p>اداره قیم بزرگسالان Adult Guardian یک کارمند قانونی است که طبق قانون قیمومیت و اداری به کار گمارده می شود. وظیفه قیم بزرگسالان آن است که حقوق و منافع بزرگسالانی را که ظرفیت تصمیم گیری خود را از دست داده اند حفظ نماید. علاوه بر این، قیم بزرگسالان، وظیفه دارد اتهامات سوء رفتار، غفلت در مراقبت، یا استتار یک بزرگسال را که ظرفیت تصمیم گیری ندارد مورد رسیدگی قرار داده و در خواست کمک نموده یا به نمایندگی از این فرد بزرگسال اقدام نماید. دیوان قیمومیت و اداری ممکن است که قیم بزرگسالان را تعیین کند تا به عنوان جانشین شخص تصمیم گیرنده بزرگسالی که به علل شخصی یا بهداشتی در تصمیم گیری ناتوان است، عمل نماید. این امر در صورتی است که شخص دیگری مایل یا قادر یا مناسب اتخاذ چنین تصمیمی برای آن شخص نباشد. در برخی از مواقع، در صورتی که امکان دیگری وجود نداشته باشد، به عنوان آخرین کار ممکن، قیم بزرگسال ممکن است به عنوان یک وکیل قانونی بهداشتی عمل نماید</p> | <p>Level 3, Brisbane Magistrates Courts Complex 363 George Street, Brisbane نشانی پستی: PO Box 13554 George Street BRISBANE QLD 4003 تلفن: (07) 3234 0870 مورنگار: Outside Brisbane: 1300 653 187 پست: (07) 3239 6367 ایمیل: adult.guardian@justice.qld.gov.au</p> | <p>The Office of the Adult Guardian اداره قیم بزرگسالان</p> |

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <p>این دیوان از لحاظ قانونی می تواند برای برابری برابری برابری که قدرت تصمیم گیری ندارد قیمت و با مدیران اداری منصوب نماید. این دیوان بر مبنای اصول زیر کار می کند: اطلب افراد ناتوان به انتصاب قیم قانونی یا مدیر امور اداری قانونی برای خود نیاز ندارند، این دیوان به عنوان آخرین مرجع محسوب می شود و فقط در مواردی بایستی از اختیار ات این نهاد استفاده کرد که شخص قادر بنایند برای خود تصمیم بگیرد و به سایر افرادی که احتیاجا مناسب این کار هستند، مراجعه شده باشد؛ نکاتی اصلی این دیوان رفاه شخصی است که از لحاظ ظرفیت تصمیم گیری ناتوان شده است.</p> | <p>Level 9, 259 Queen Street, Brisbane نشانی پستی: GPO Box 1639 BRISBANE QLD 4001 تلفن: (07) 3234 0666 Outside Brisbane: 1300 780 666 دورنگار: (07) 3221 9156 ایمیل: guardianship@justice.qld.gov.au</p> | <p>Guardianship and Administration Tribunal دیوان قیمیت و اداری</p> |
| <p>وظیفه جانبدار عمومی (عام) Public Advocate آن است که موارد شایع سوء رفتار، استغل یا غفلت از فرد ناتوان را که به خاطر ضعف نظام، امکانات یا نهاد ارائه کننده خدمت پیش آمده شناسایی نماید. بعد جانبدار عمومی یافته های خود را به پارلمان ایالتی گزارش می دهد. این وظیفه را جانبداری از نظام (سیستم ها) هم می گویند.</p> | <p>Floor 1, State Law Building 50 Ann Street, Brisbane نشانی پستی: GPO Box 149 BRISBANE QLD 4001 تلفن: (07) 3224 7424 دورنگار: (07) 3224 7364 ایمیل: publicadvocate@justice.qld.gov.au</p> | <p>The Public Advocate جانبدار عمومی</p> |
| <p>ز راه ابتکار طرح ریزی جانپیشی در سالهای 2005-06 (2005-06 Succession Planning Initiative)، خدمات ناتوانی کوئینزلند اختیار سه نهاد خدماتی غیر دولتی (انجمن رسمی ملهم Maimre Association Incorporated، انجمن رسمی پدر با ملهم در کوئینزلند Queensland Parent to Parent Association Incorporated، و انجمن رسمی خانه های غریبی succession planning ر ابرای حمایت از افراد ناتوان و خانواده است تا خدمات تدابیر طرح ریزی جانپیشی به خانواده ها پیری می دهد تا با طرح ریزی پیشبینانی مناسب، های آنان ارائه نمایند. طرح ریزی جانپیشی به خانواده ها پیری می دهد تا با طرح ریزی پیشبینانی مناسب، نیزها را در تمام عمر یک فرد تعیین و گستره ای از شبکه ای غیر رسمی از افراد پیشبینان ایجاد نماید، تا به آن شخص در جامعه خود پیشبینانی برسانند. این طرح ریزی برای آینده باعث اطمینان می شود که هنگامی که دیگر پدر/مادر یا مراقب وی توان مراقبت ندارند، این مراقبت ها صورت گیرد. این طرح ریزی بایستی در او ان دوران زندگی خانوادگی انجام شود به اینکه صبر کنند تا بحرانی پیش آید.</p> | <p>GPO Box 806 BRISBANE QLD 4000 تلفن: (07) 3224 8444 Toll free: 1800 177 120 دورنگار: (07) 3896 3467 TTY: (07) 3896 3471 ترنس: disability_informtion@disability.qld.gov.au ایمیل: disabilityinfo@disability.qld.gov.au</p> | <p>Disability Services Queensland خدمات ناتوانی کوئینزلند</p> |

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>انجمن رسمی پدر به مادر کوئینزلند Parent to Parent Association Queensland Incorporated از فرصت‌های طرح برای ترویج تغییر مثبت در زندگی افرادی که ناتوانی دارند و خانواده‌های آنان ارائه می‌نماید. این خدمات عبارتند از افزایش مهارت خانواده یا طرح ریزی برای خانواده با کمک یکدیگر تا طرح‌هایی برای شیوه زندگی تومین نمایند و شبکه‌ای از خانواده تشکیل دهند؛ راه‌هایی برای یافتن امکانات مشارکت خانواده در مسیرهایی با کمک راه‌فما جهت ایجاد آینده‌ای مطلوب و پشتیبانی خاص از فرد؛ و مسیرهایی برای طرح ریزی با استفاده از طرح ریزی جداگانه برای افرادی با امید خاص از فرد؛ و مسیرهایی با استفاده از برنامه‌های استفاده می‌کنند که در ایجاد تعامل (P.A.T.H) Planning Alternate Tomorrows with Hope. این نهاد از تیمی استفاده می‌کند که در ایجاد تعامل بین پدر و مادر بسیار تحصیل کرده و مجرب بوده، همگی والدین کسانی هستند که دارای ناتوانی می‌باشند، و در محل‌هایی در سراسر ایالت خدمت می‌کنند، تا با ارائه تجربیات زندگی شخصی خود بپردازند و از تغییر موفقی استفاده کنند که به سایر خانواده‌ها امکان دهد به طور موثر تر با چالش‌های محل خویش مواجه شوند.</p> | <p>3 Corn Street PO Box 434 YANDINA, QLD 4561 تلفن: 07 5472 7072 1800 777 723 دورنگار: 07 5472 7073 ایمیل: parent@parent2parent.qld.org.au</p> | <p>Parent to Parent Association Queensland کوئینزلند انجمن رسمی پدر به مادر</p> |
| <p>انجمن رسمی خانه‌های غرب Homes West Association Incorporated کودکی از خانواده‌ها در کوئینزلند تأسیس شده است. این انجمن استرالیایی و پشتیبانی از افراد معلول برای ایجاد شبکه‌ای غیر رسمی جهت پشتیبانی مردم محل از آن شخص در حال و آینده تومین کرده است. خانواده‌های عضو انجمن رسمی خانه‌های غرب یا همکاری یکدیگر با واحد منابع کمی مرصمی Community Resource Unit کار می‌کنند تا با ارائه کارگاه‌های آموزشی در سراسر ایالت اطلاعات مربوط به طرح‌های پشتیبانی را آنتریس و پیش‌نمایند.</p> | <p>496 Sherwood Rd SHERWOOD QLD 4075 تلفن: 07 3278 2378 تار نما: www.homeswest.org.au ایمیل: helend@homeswest.org.au</p> | <p>Homes West Association Incorporated انجمن رسمی خانه‌های غرب</p> |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>کلون و کلاهی ناحیه پایتخت استرالیا the Law Society در ای بی یک نشریه اینترنتی است که عنوان آن «فوشتن و صیتنامه» Making A Will است. دفتر اندرز های قانونی / حقوقی Legal Advice Bureau روز های دو شنبه تا جمعه بین ساعات 12:30 تا 2:00 بعد از ظهر کار می کند. برای تعیین وقت ملاقات، برای یک جلسه رایگان 15 دقیقه ای با کلون و کلا شامل 6247 5700 تماس بگیرید. اگر هم بخواهید به جای آن می توانید با اینترنت در صورت و اجد شرایط بودن از یک وکیل مجانی pro bono کمک بگیرید.</p> | <p>Level 3, 11 London Circuit, Canberra City GPO Box 1562 CANBERRA ACT 2601 DX 5623 تلفن: (02) 6247 5700 دورنگار: (02) 6247 3754 تارنم: www.aclawsociety.asn.au ایمیل: mail@aclawsociety.asn.au</p> | <p>Law Society of the Australian Capital Territory کلون و کلاهی ناحیه پایتخت استرالیا</p> |
| <p>مرکز قانونی مردمی (محلی) Community Legal Centres می توانند به شما در مورد اندرز قانونی، ارجاع و کمک حقوقی کمک نموده و در مواردی وکالت شما را به عهده بگیرند. برای یافتن فهرستی از اسامی مراکز قانونی مردمی در ناحیه پایتخت ACT به تارنمای زیر مراجعه نمایید: www.nacdc.org.au/directory/centres.htm#act</p> | <p>تارنم: www.nacdc.org.au/directory/centres.htm#act</p> | <p>National Association of Community Legal Centres مردمی</p> |
| <p>امین علم Public Trustee در مورد وصیتنامه با اداره املاک موروثی، وصی و صیتنامه، وکالت دادن به غیر و تراست ها به شما اطلاع می دهد.</p> | <p>Ground Floor, Actew AGL House 221 London Circuit Canberra City نشانی پستی: PO Box 221 CIVIC SQUARE ACT 2608 تلفن: (02) 6207 9800 تارنم: www.publictrustee.act.gov.au ایمیل: publictrustee@act.gov.au</p> | <p>امین علم Public Trustee</p> |
| <p>داره جانبدار مردم Office of the Community Advocate دارای وظایف و قدرت های قانونی چندی در خصوص کودکان، جوانان و بزرگسالانی است که ناتوانی ذهنی دارند یا توانایی تصمیم گیری ندارند و یا کسانی که در برابر سوء رفتار، استثمار و غفلت در مراقبت به محافظت نیاز دارند.</p> | <p>3rd Floor, CFM Building 12 Moore Street, Canberra City نشانی پستی: PO Box 1001 CIVIC SQUARE ACT 2608 تلفن: (02) 6207 0707 دورنگار: (02) 6207 0688 تارنم: www.oqa.act.gov.au ایمیل: oca@act.gov.au</p> | <p>Office of the Community Advocate لاره جانبدار مردم</p> |

| سازمان | مشخصات برای تماس | ملاحظات |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <p>کلانوزن وکلا Law Society دار ای خدمات ارجاعی اینترنتی است که شما می توانید با آن وکلای دالگترتی را در زمینه های طرح ریزی ماترک یا نوشتن وصیتنامه پیدا کنید. همین طور یک طرح اولین مصاحبه (که شامل مالیات کالا و خدمات GST هم هست) شرکت نمائید. تنها کاری که باید بکنید این است که طبق این طرح تعیین وقت نمائید. این قبیل اطلاعات را می توانید در تارنمای آنها با عنوان های 'About the Law Society' و 'Public Assistance Information' پیدا کنید.</p> | <p>Suite G16, 1st Floor, Paspalis Centrepont 48-50 Smith Street (Mall), Darwin GPO Box 2388; DARWIN NT 0801 تلفن: (08) 8981 5104 مورنفا: (08) 8941 1623 www.lawsocnt.asn.au تارنفا: (08) 8941 1623 www.lawsocnt.asn.au ایمیل: lawsoc@lawsocnt.asn.au</p> | <p>Law Society of the Northern Territory کلانوزن وکلای ناحیه شمالی</p> |
| <p>خدمات قانونی مردمی (محلی) در داروین Darwin Community Legal Service به رسم رایگان به شما اطلاعات و راهنمایی قانونی می دهد و به دریافتن مورد نیازتان پاری می دهد. علاوه بر این تیم حقوق سالمندی و ناتوانی، خدمات درستی را به افراد دارای ناتوانی می دهد.</p> | <p>Cnr Manton St & Woods St, Darwin GPO Box 3180; DARWIN NT 0801 تلفن: (08) 8982 1111 مورنفا: (08) 8982 1112 تلفن: 1800 812 953; TTY: (08) 8982 1177 www.ddcs.org.au تارنفا: (08) 8982 1177 www.ddcs.org.au ایمیل: info@ddcs.org.au</p> | <p>Darwin Community Legal Service خدمات قانونی مردمی در داروین</p> |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <p>اداره جانبدار علم Public Trustee اختصاصی از قبیل امین تر است هایدنوشتن وصیتنامه و اطلاعات در باره اداره امور مالی شخصی توسط دیگری و خدمات دیگری را در ناحیه شمالی (نوردرن تریتوری) ارائه می دهد. این اداره انبار برای حفظ وصیتنامه دارد که می تواند از آن استفاده نمایند و می تواند به عنوان وصی وصیتنامه به عنوان آخرین چاره کار (وقتی که فرد مناسب دیگری برای این کار نباشد - مترجم) عمل نماید.</p> | <p>Darwin Nichols Place, Corner Cavenagh & Bennett Streets نشانی پستی: GPO Box 470 DARWIN NT 0801 تلفن: (08) 8999 7271 دورنگار: (08) 8999 7882</p> <p>Alice Springs Centrepoint Building Corner Hartley Street & Gregory Terrace نشانی پستی: GPO Box 8043 ALICE SPRINGS NT 0871 تلفن: (08) 8951 5493 ترنما: www.trustee.nt.gov.au ایمیل: Public_Trustee.DOJ@nt.gov.au</p> | <p>Office of the Public Trustee اداره جانبدار علم</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هرگاه کسی به وکیل دادگستری احتیاج و وسع برداخت هزینه این قبیل وکلای را داشت، این کانون می تواند او را به وکلی در رشته مورد نیاز شما معرفی کند. وقتی که مناسبت داشته باشد، وکلی که در دفتر کانون کار می کند Shopfront Lawyer افراد را به دفتر Legal Aid یا دسترسی به قانون Law Access معرفی می نماید و با پر کردن فرم های تقاضای آن ها به شما کمک خواهد شد.</p> | <p>Level 4, 89 St George's Terrace PERTH WA 6000 تلفن: (08) 9322 7877 مورنگار: (08) 9322 7899 تارنم: www.lawsocietywa.asn.au ایمیل: info@lawsocietywa.asn.au</p> | <p>Law Society of Western Australia کانون وکلای استرالیایی غربی</p> |
| <p>مرکز حقوقی /قانونی مرعی به شما اندرز قانونی داده، به سایر جاها معرفی، کمک های قانونی /حقوقی داده و در موارد محدودی وکالت شما را به عهده می گیرند. برای یافتن فهرستی از مراکز حقوقی مرعی در استرالیای غربی به ترنمای زیر مراجعه نمایید: www.nacdc.org.au/directory/centres.htm#wa</p> | <p>تارنما: www.nacdc.org.au/directory/centres.htm#wa</p> | <p>National Association of Community Legal Centres انجمن ملی (سرسری) مراکز قانونی مرعی</p> |
| <p>وظیفه این وزارتخانه اداره دلاگاه ها و دیوران های ایالتی؛ پشتیبانی از قربانیان جنایت؛ ثبت احوال (ترک، ازواج و مرگ)؛ پشتیبانی از هیئت های بخشودگی زندانیان state's release boards، و اداره فعالیت های جنیدار عام و امین عام می باشد.</p> <p>امین عام از راه خدمت به عنوان امین تر است از جمله اداره امور مترک، نوشتن وصیتنامه، مدیریت تراست، و دادن وکالت رسمی به اشخاص غیر به جامعه کمک می نماید. جنیدار عام برای ارتقاء و حفظ حقوق بزرگسالانی که از لحاظ انتخاب تصمیم دچار ناتوانی هستند خدمت می نماید.</p> | <p>Level 16, 141 St George's Terrace PERTH WA 6000 تلفن: (08) 9264 1600 or 131217 تارنما: www.justice.wa.gov.au</p> | <p>Department of the Attorney-General وزارت دادگستری (دلاستانی)</p> |
| <p>جنیدار عام Public Advocate یک مأمور قانونی مستقل است که برای ارتقاء و حفظ حقوق، آبرو و استقلال افرادی که در انتخاب تصمیم ناتوانی دارند منصوب می شود و خطر عفت در مراقبت، استتار و سوء رفتار را کاهش می دهد.</p> | <p>Level 1, 30 Terrace Road EAST PERTH WA 6004 تلفن: (08) 9278 7300 مورنگار: (08) 9278 7333 تلفن: 1800 807 437 Country تلفن رایگان: (08) 9278 7301 برای اطلاعات در مورد دادن وکالت رسمی به غی</p> | <p>Public Advocate جنیدار عام</p> |

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>امین علم Public Trustee، برای اداره متراک، تأمین خیر و مصلحت (منافع) افراد بهره‌مند از این متراک‌ها که تحت اداره امین علم است، و انجام امور مالی کسی که به خاطر او امین علم به عنوان مجری منصوب می‌شود، وکلای دادگستری، و حسابداران متخصص، و مأمورین بسپار با تجربه‌تر است را استخدام می‌نماید.</p> | <p>565 Hay Street, Perth نشانی پستی: GPO Box M946 PERTH WA 6843 تلفن: (08) 9222 6777 نورنگر: (08) 9222 6607 تلفن رایگان: 1800 642 777</p> | <p>Public Trustee امین علم</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|

استرالیا ای جنوبی

ملاحظات

سازمان

مشخصات برای تماس

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>خدمت مشورته قانونی Legal Advisory Service برای روزهای دو شنبه، چهار شنبه و پنجشنبه بین ساعات 5:30 تا 7:00 بعد از ظهر وقت ملاقات می دهد. یک مصاحبه بیست دقیقه ای یا یک وکیل 22 دلار (یا برای کسانی که مستعری می گیرند 10 دلار) هزینه خواهد داشت. یک وکیل محرب و با رسمی برای پاسخ گویی به کلیه سوالات اساسی قانونی پاسخ خواهد داد.</p> <p>بخش خدمت ارجاعی کلون وکلا Law Society's Referral Service یک خدمت مرهمی و رایگان است که شمارا به وکلا در رشته های مختلف حقوق، و در محل های خاص جغرافیایی، یا وکیلی که به زبان خاص مسلط باشند، طرح اولین جلسه مصاحبه مصاحبه First Interview Scheme، دیدار در منزل توسط وکیل و غیره معرفی می نماید. کلون وکلا اطلاعات در باره هزینه های حقوقی نیز می دهد. شما می توانید با مراجعه به تارنمای زیر این اطلاعات را در مورد دسترسی و ارجاع به صورت اینترنتی (آنلاین) هم پیدا کنید.</p> <p>www.lawsociety.sa.asn.au/referral/LSSA_SearchCriteria.asp</p> <p>کلون وکلا تشریحی ای هم در باره وصیتنامه و دامن وکالت به غیر دارد.</p> | <p>124 Waymouth Street, Adelaide GPO Box 2066 ADELAIDE SA 5000 DX 333 ADELAIDE تلفن: (08) 8229 0222 مورنگر: (08) 8231 1929 تارنما: www.lawsociety.sa.asn.au ایمیل: email@lssa.au</p> | <p>Law Society of South Australia کلون وکلای استرالیا جنوبی</p> |
| <p>مرکز حقوقی / قانونی مرهمی Legal Centres می توانند خدمات انترز قانونی، ارجاع، کمک قانونی / حقوقی و تا حدودی عهده دار شدن وکالت دانگستری را برای شما انجام دهند. برای باقی فهرستی از مراکز قانونی مرهمی در استرالیا جنوبی به تارنمای زیر مراجعه نمایید:</p> <p>www.nadlc.org.au/directory/centres.htm#sa</p> | <p>www.nadlc.org.au/directory/centres.htm#sa</p> | <p>National Association Of Community Legal انجمن سرسری مراکز قانونی / حقوقی مرهمی</p> |
| <p>جانیدار علم یک مستقل است که کار او کمک به کسی است که ناتوانی ذهنی ندارد. جانیدار علم می تواند شما را در مورد حقوق قانونی که دارید راهنمایی کرده و در برخی از شرایط از شما جانیداری به عمل آورد.</p> | <p>Level 7, ABC Building 85 North East Road, Collinwood PO Box 213 PROSPECT SA 5082 تلفن: (08) 8269 7575 Toll Free (for country SA only): 1800 066 969 مورنگر: (08) 8269 7490 تارنما: www.opa.sa.gov.au</p> | <p>Office of the Public Advocate الاره جانیدار عا</p> |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>امین علم راجع به مدارک (از قبیل وصیتنامه و وکالت به غیر) اطلاعات و خدماتی می دهد و همچنین اداره ماترک اشخاص را به عهده می گیرد.</p> | <p>25 Franklin Street, Adelaide GPO Box 1338 نشانی پستی: Adelaide ADELAIDE SA 5001 تلفن: (08) 8226 0443 نورنگار: (08) 8231 9518 تارنما: www.publictrustee.sa.on.net ایمیل: harris.john4@saugov.sa.gov.au</p> | <p>Public Trustee امین علم</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|

| سازمان | مشخصات برای تماس | ملاحظات |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>کلون وکلا Law Society در ای یک کتاب را اهدای اینترنتی است که فهرستی از وکلای دادگستری و شرکت های وکالت دادگستری دارد که در موضوعات مربوط به طرح ریزی مانترک (از قبیل وصیتنامه، وکالت به غیر و غیره) تخصص دارند. این را اهدا رابط هانی (links) برای دسترسی به سایر منابع و جاها دارد.</p> | <p>28 Murray Street, Hobart GPO Box 1133 نشانی پستی: HOBART TAS 7001 DX 111 تلفن: (03) 6234 4133 مورنگر: (03) 6223 8240 تارنما: www.taslawociety.ans.au ایمیل: info@taslawociety.asn.au</p> | <p>Law Society of Tasmania کلون وکلا تازمانیا</p> |
| <p>این نهاد به مردم محل اندرز قانونی را ایگان ارائه کرده و مراجعین را به لیگال اید (کمک حقوقی) و وکلای خصوصی و سایر منابع کمکی مردمی معرفی می نماید.</p> | <p>166 Macquarie Street HOBART TAS 7000 تلفن: (03) 6223 2500 مورنگر: (03) 6223 2510 تارنما: www.hobartlegal.org.au</p> | <p>Hobart Community Legal Service خدمات قانونی مردمی هوبارت</p> |
| <p>مراکز قانونی مردمی Community Legal Centres خدمات اندرز قانونی، ارجاع و کمک قانونی به شما می دهند و تا حدودی وکالت شمار اصدده دار می شوند. برای یافتن فهرستی اینترنتی از مراکز قانونی مردمی در تازمانیا به تارنمای زیر مراجعه نمایید: www.nadlc.org.au/directory/centres.htm#tas</p> | <p>www.nadlc.org.au/directory/centres.htm#tas First Floor, 54 Victoria Street, Hobart نشانی پستی: The Registrar Guardianship and Administration Board GPO Box 1307 HOBART TAS 7001 تلفن: (03) 6233 3085 مورنگر: (03) 6233 4509 تارنما: www.guardianship.tas.gov.au ایمیل: guardianship@justice.tas.gov.au</p> | <p>National Association Of Community Legal Centres قانونی مردمی Guardianship and Administration Board هیئت قیمومیت و اداری</p> |

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <p>اداره قیم علم Office of the Public Guardian حقوق و منافع افراد دارای ناتوانی را ترویج، جانبداری و حفظ می نماید و در صورت اقتضا توسط هیئت قیمومیت و اداری Guardianship and Administrative Board به عنوان قیم افراد دارای ناتوانی انجام وظیفه می نماید.</p> | <p>Level 3, 15 Murray Street, Hobart نشانی پستی: GPO Box 825 HOBART TAS 7001 تلفن: (03) 6233 7608 دورنگار: (03) 6233 4882 تارنما: www.publicguardian.tas.gov.au ایمیل: publicguardian@info.tas.gov.au</p> | <p>Office of the Public Guardian اداره قیم علم</p> |
| <p>امین علم Public Trustee در مورد موضوعاتی از قبیل وصیتنامه، وکالت دائمی به غیر، و اداره امور مالی اقدام می نماید. در تارنمای امین علم نشریه ای هم موجود است.</p> | <p>116 Murray Street, Hobart نشانی پستی: GPO Box 1565 HOBART TAS 7001 تلفن: (03) 6233 7598 دورنگار: (03) 6231 0621 تارنما: www.publictrustee.tas.gov.au ایمیل: tp@publictrustee.tas.gov.au</p> | <p>Public Trustee امین علم</p> |

فهرست منابع در این زمینه برای مطالعات بیشتر

- Booth, Stephen 'Wills for Parents of Person's with an Intellectual Disability', chapter 12.1 in *Lawyers Practice Manual (NSW)*, Redfern Legal Centre/LBC Information Services (looseleaf service).
- Booth, Stephen, 'Wills for People with an Intellectual Disability', chapter 12.1A in *Lawyers Practice Manual (NSW)* Redfern Legal Centre/LBC Information Services (looseleaf service).
- Booth, Stephen, *When I'm Gone: an introduction to wills and estate planning for parents of people with an intellectual disability*, Intellectual Disability Rights Service, June 1999.
- People with Disabilities – A legal information manual for West Australians*, People with Disabilities WA (Inc), May 2004.
- Residential Property Ownership for disabled persons in Western Australia*, Deacons, June 2003.
- رفع مسولیت قانونی: این نشریه توصیه قانونی ویژه ای برای خوانندگان ندارد. خوانندگان بایستی در مورد وضعیت خاص خودشان اندرز قانونی/حقوقی دریافت دارند.

فصل 6

نمونه هائی برای طرح ریزی

فهرست بررسی برای طرح ریزی برای آینده

بل از اینکه از کسی درخواست اندرز قانونی و یا اندرز مالی بنمائید، مهم است تا آنجا که می توانید دریابید که نیازهای شما چیست (هدف ها و نقشه ها).

طمینان حاصل کنید که نیاز هریک از اعضای خانواده شما در حال و آینده چیست، ولی عضوی را که دارای ناتوانی است در مد نظر قرار دهید. همین طور مهم است که به عضو خانواده که دارای ناتوانی است فرصت بدهید تا نظر خود را (در مورد نیازهای خویش) حتی المقدور بیان نماید.

در اینجا چند نمونه از چیزهائی که به عنوان نقطه آغازی می توانید مورد توجه قرار دهید ذکر شده است. موقعی که در باره این فهرست بررسی فکر می کنید کارتان به طور صریح و عینی باشد. ممکن است تحقق تمام هدف هائی را که شما تشخیص می دهید میسر نباشد. نگذارید این کار مانع از این بشود که شما طرح ریزی و کار برای نیل به نتایج مثبت در آینده را دنبال نکنید.

موضوعاتی را که باید در نظر گرفت

| | |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | امید و آرمان های فردی که دارای ناتوانی است و امید و آرمان شما برای این شخص چیست؟ |
| | در حال حاضر این شخص نیاز های خود را چگونه بیان می نماید؟ |
| | چه نوع مسکنی برآورنده نیاز و خواسته های این شخص است؟ |
| | برای حفظ ارزش ها و تعامل اجتماعی چه چیز مهم است و در آینده چه چیزهایی برای حفظ روابط ضرورت دارد؟ |
| | در حال حاضر از چه فعالیت هایی خشنود است و یا در آینده به آن تمایل دارد؟ |
| | از چه چیزهایی خوشش و از چه چیزهایی بدش می آید (دقیق باشید و مواردی از قبیل غذا، موسیقی، محیط و مردم را در نظر بگیرید)؟ |
| | نیازهای آموزشی و یادگیری او چیست؟ |
| | ما و دیگران چگونه می توانیم به او پشتیبانی برسانیم تا به امیدها و آرمان های خود برسد. |

اطلاعاتی را که باید در اختیار وکیل دادگستری (حقوقدان) قرار دهید:

اطلاعات در مورد خودتان

| | |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| | نام کامل، نشانی و پیشه |
| | نام کامل و سن فرزندان |
| | وضعیت زندگی (تأهل، فرزندان، وضعیت کاری و شغل، مسکن) فرزندان که سالم هستند. |
| | اگر می خواهید تراستی را تأسیس نمایید که در زمان حیات شما کار کند، وضعیت تأمین اجتماعی شما |
| | ثروت شما (تقریباً به دلار) خانه مال و منال بزنشستگی |
| | اگر وصیتنامه ای می نویسید، چگونه می خواهید ثروت خود را بین وراثت بخش نمایید؟ |

| | |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>اگر تراستی تأسیس می کنید که در زمانی که حیات دارید کار کند، چقدر از ثروت خود را در اختیار این تراست می گذارید؟</p> |
| | <p>آیا باید خانه شما برای شخصی که دارای ناتوانی است حفظ شود؟</p> |
| | <p>چه کسی را می خواهید به عنوان امین یا امناء منصوب شود؟</p> |
| | <p>آیا می خواهید حقوق (مزد) امین را هم تأمین کنید؟</p> |
| | <p>آیا چیزی هست که بخواهید آن را در اختیار کسی قرار دهید؟</p> |
| | <p>آیا در صورتی که هم اکنون یا در آینده نیاز باشد، می خواهید کسی را به عنوان ولی یا مدیر مالی پسر یا دخترتان تعیین نمایید؟</p> |

اطلاعات در مورد شخصی که دارای ناتوانی است

| | |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>نوع و شدت ناتوانی، ترتیب مراقبت و مسکن: در خانه، در یک سیستم (نهاد)، سایر ارائه کنندگان خدمات؟</p> |
| | <p>این ترتیبات تا چه حد امن است، و چه مدت احتمالاً دوام خواهد داشت؟</p> |
| | <p>تا چه درجه از پشتیبانی لازم است و فکر می کنید که این پشتیبانی از کجا تأمین می شود؟</p> |
| | <p>تأمین اجتماعی – تا چه حد متکی به آن است؟</p> |
| | <p>آیا خود شخص دارای ناتوانی ثروتی به نام خودش دارد؟</p> |
| | <p>آیا او می تواند وصیتنامه بنویسد؟</p> |

یادداشت‌ها

یادداشت‌ها

یادداشت‌ها

